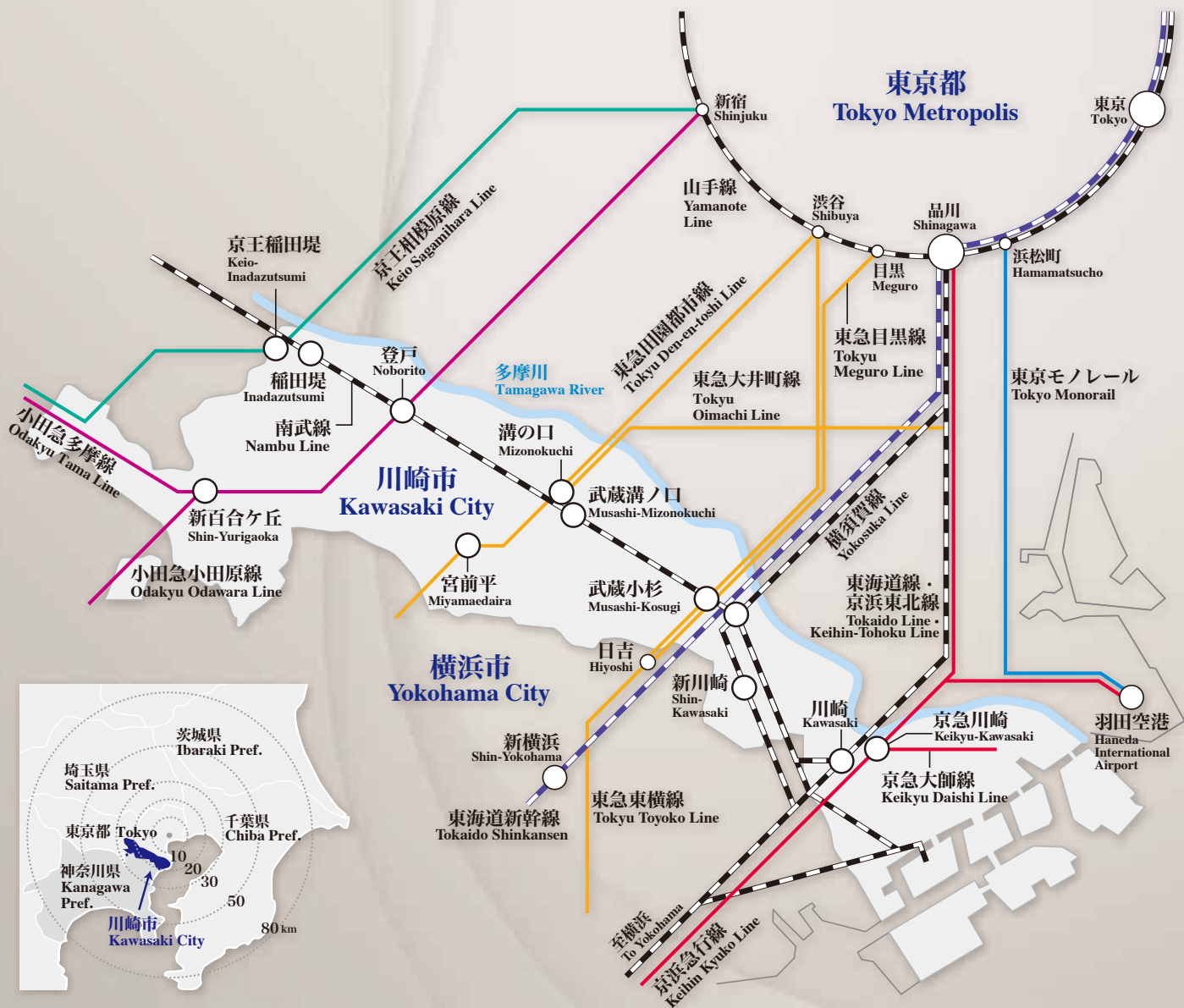


個性と魅力が輝くまち



川崎市
City of KAWASAKI



東京都
Tokyo Metropolis

東京
Tokyo

京王稲田堤
Keio-Inadazutsumi

稲田堤
Inadazutsumi

新百合ヶ丘
Shin-Yurigaoka

川崎市
Kawasaki City

横浜市
Yokohama City

茨城県
Ibaraki Pref.

埼玉県
Saitama Pref.

東京都
Tokyo

千葉県
Chiba Pref.

神奈川県
Kanagawa Pref.

川崎市
Kawasaki City

10
20
30
50
80 km

新宿
Shinjuku

山手線
Yamanote Line

渋谷
Shibuya

品川
Shinagawa

浜松町
Hamamatsucho

東京モノレール
Tokyo Monorail

登戸
Noborito

南武線
Nambu Line

多摩川
Tamagawa River

溝の口
Mizonokuchi

武蔵溝ノ口
Musashi-Mizonokuchi

宮前平
Miyamaedaira

武蔵小杉
Musashi-Kosugi

目吉
Hiyoshi

新川崎
Shin-Kawasaki

新横浜
Shin-Yokohama

東海道新幹線
Tokaido Shinkansen

東急東横線
Tokyu Toyoko Line

目黒
Meguro

東急目黒線
Tokyu Meguro Line

東急大井町線
Tokyu Oimachi Line

横浜賀賀線
Yokosuka Line

東海道線・
京浜東北線
Tokaido Line・
Keihin-Tohoku Line

川崎
Kawasaki

京急川崎
Keikyu-Kawasaki

京急大師線
Keikyu Daishi Line

羽田空港
Haneda International Airport

至横浜
To Yokohama

京浜急行線
Keihin Kyuko Line

「成長と成熟の調和による 持続可能な最幸のまち かわさき」を目指して

Aiming to Create a “Most Successful and Happiest City, Kawasaki,
where Sustainable Development will be Attained through Balanced Growth and Maturity”



川崎市長
福田 紀 彦
Mayor of Kawasaki City
Norihiko Fukuda

私は昨年11月から、市民の皆様から負託をいただき、川崎市長としての重責を担わせていただくことになりました。

これからは、市民の皆様のご期待に応えられますよう、子どもたちの笑顔があふれる、幸せなまちづくりを進めてまいります。まずは、未来への投資として、子育てのサポートに力を入れてまいります。早急に「待機児童ゼロ」を実現するとともに、中学校給食の実施に向けた取組を強力に推し進めてまいります。

また、高齢者や障害者が地域で生き生きと暮らせるまちづくりを進め、「安心のふるさと」づくりを進めてまいります。

こうした市民サービスを支えるためには、「力強い産業都市」として、さらに発展していく必要があります。キングスカイフロントを中心とした生命科学や医療技術を活かしたライフイノベーション、都市基盤の整備、ベンチャービジネスの拡大や新技術の開発支援等の市内企業の振興などを進めてまいります。

このように、「安心のふるさと」づくりによる成熟したまちづくりと、「力強い産業都市」づくりによる成長を、バランスよく進めることで、誰もが幸せに暮らせる「最幸」のまちづくりを目指してまいります。

今年、本市は市制90周年という大きな節目を迎えます。この90年の間に、人口は約5万人から約145万人となり、本市は大都市へと変貌しました。90年という歴史の重みの上に今日の川崎があることを思い、川崎の未来を先頭に立って切り開いてまいります。

本誌を通じて多くの皆さんに、活気溢れる「最幸のまち かわさき」の姿や、7つの行政区が持つ個性豊かな表情などをご理解いただければ幸いです。

With the mandate of the citizens of Kawasaki, I began to assume great responsibilities as the Mayor of Kawasaki City in November 2013.

To respond to the expectations of the citizens, I will promote policies to create a city where people can lead a happy life, a city full of children's smiles. Firstly, as an investment for the future, I will focus on support for child-rearing. I will realize a “zero-waiting list for nursery schools” as soon as possible, and also vigorously make efforts to implement a school lunch program for municipal junior high schools.

I will also promote policies to create a community where senior citizens and persons with disabilities can lead a vibrant life, and to realize a “safe and peaceful hometown”.

In order to support these services for citizens, we need to further develop our City as a “dynamic industrial city”. I will advance: life innovation that utilizes life science and medical technology centered on KING SKYFRONT; urban infrastructure improvement; and industrial development of Kawasaki's enterprises by expanding venture businesses and providing assistance for new technology development.

Thus, through the balanced development of a matured community based on a “safe and peaceful hometown” and industrial growth based on a “dynamic industrial city”, I will strive to create a “Most Successful and Happiest City” where all people can lead a happy life.

This year marks a major milestone for the City, the 90th anniversary of its incorporation as a city. In the past 90 years, the population of the City has increased drastically from about 50,000 to 1.45 million, transforming it into a major city. Present-day Kawasaki has been established on a long history of 90 years. With this in mind, I will stand at the forefront to pave the way for the future of Kawasaki.

I would be happy if many citizens of Kawasaki would read this pamphlet, and deepen their understanding of a “Most Successful and Happiest City, Kawasaki”, a city full of vitality, as well as of the individual features of the seven administrative wards of the City.



目次

Table of Contents

- 4 川崎の魅力
The Charm of Kawasaki City
- 8 2014トピックス
川崎でスポーツを、
スポーツで川崎を、もっと楽しく
2014 Topics
Enjoy Sports, Enjoy our Hometown. KAWASAKI
- 10 5つの基本戦略
Five Basic Strategies
- 31 市議会・市民オンブズマン制度
City Council and
Citizens' Ombudsman System
- 32 世界に開かれたまち川崎
Kawasaki City - Open to the World
- 34 7区プロフィール
Kawasaki's Seven
Administrative Wards
- 48 歴史とあゆみ
Kawasaki City History
- 52 統計資料
Statistical Data for Kawasaki

環境技術の世界へ発信!

Bringing Environmental Technology to the World!



2010年の羽田空港の再拡張・国際化に伴い、アジアのゲートウェイとして期待が高まっています
As Haneda International Airport underwent expansion and re-internationalization in 2010, there are ongoing expectations of its possibilities as a gateway for Asia.

川崎発ー未来 新しい技術を将来へ

From Kawasaki to the Future, Delivering New Environmental Technologies to Future Generations

京浜工業地帯の中核として、日本の産業を牽引してきた川崎市は、過去の環境問題の経験で培われた環境技術が集積するとともに、世界的なハイテク企業や研究開発機関が集積し、先端産業都市として成長し続けています。この経験と技術力を駆使し、地球環境を守る新しい技術やシステムを創出し、広く世界へ発信しています。

Found at the core of the Keihin Industrial Zone, Kawasaki City has helped spur on Japan's industrial development and has overcome many challenges of pollution in the past.

In addition, the area continues to grow into a city of advanced technology as it accumulates high-tech companies, as well as research and development organizations. In command of its experiences and technical capabilities, the city is creating systems and new technology to preserve the environment as it works to share this information across the globe.



環境技術の世界に伝える「川崎国際環境技術展」
The "Kawasaki International ECO-Tech Fair" introduces environmental technology to the world



国連環境計画 (UNEP)、
国連工業開発機関 (UNIDO) など、
国際機関と連携して技術移転を推進

The promotion of technology transfers through international organizations, such as UNEP and UNIDO

環境を守るテクノロジーが川崎で誕生しています

Developing Technologies in Kawasaki that Protect the Environment



川崎スチームネット
Kawasaki Steam Network

川崎火力発電所から蒸気を千鳥・夜光地区コンビナート内10社へ供給し、大幅な省エネとCO₂削減に貢献しています

Making the contributions to drastic energy saving and CO₂ reduction by supplying steam produced from the Kawasaki Thermal Power Plant to ten companies located in Chidori and Yakou districts.



ケミカルリサイクル
Chemical Recycle

使用済みペットボトルを化学的に分解し、ペットボトル原料樹脂と同等の品質の樹脂を製造する「ペトリファインテクノロジー株式会社」

"Pet Refine Technology Inc." a plant that recycles used PET bottles, by means of chemical processing, into new PET bottles of the same quality as those made from petroleum.



川崎大規模太陽光発電所
Kawasaki Mega Solar Power Generation Plant

全国に先駆けて平成23年に運転を開始した、臨海部の浮島と扇島にあるメガソーラー

The Mega Solar Power Plants built in the coastal area of Ukishima and Ohgishima started their operation in 2011 as the leading facility in Japan.

文化と芸術が薫るまち

A Town for Culture and the Arts

ミュージア川崎シンフォニーホール

川崎市制80周年を記念して「音楽のまち・かわさき」のシンボルとして開館しました。本市フランチャイズオーケストラの東京交響楽団をはじめ、国内外の著名なオーケストラや音楽家が演奏し、音響について国際的にも高い評価を得ています。

MUZA Kawasaki Symphony Hall

It originally opened as a symbol of “Kawasaki, the City of Music”, commemorating the 80th anniversary of the city's incorporation. Having its acoustics globally acclaimed, famous domestic and international orchestras and musicians, including the city's franchise, The Tokyo Symphony Orchestra, have given performances here.



藤子・F・不二雄ミュージアム

Fujiko・F・Fujio Museum

「ドラえもん」「パーマン」等の作者として親しまれる藤子・F・不二雄氏の作品の原画の展示などを通じて、作品世界やメッセージを伝えていく文化施設です

The museum presents original works of well-known cartoons created by Fujiko・F・Fujio, such as “Doraemon” and “Perman,” etc. It is a cultural facility where visitors can immerse themselves in the world and messages of his work.



かわさき宙(そら)と緑の科学館(青少年科学館)

Kawasaki Municipal Science Museum

自然豊かな生田緑地にあり、最新のプラネタリウムと川崎の自然に関する展示のある博物館です。科学や自然に関するさまざまな体験もできます

Located in Ikuta Ryokuchi Park, which is abundantly blessed with nature, the museum boasts one of the latest planetariums and features an exhibition of the nature of Kawasaki. Visitors can enjoy a variety of experiences related to science and nature.



岡本太郎美術館

Taro Okamoto Museum of Art



市民ミュージアム

Kawasaki City Museum



川崎・しんゆり芸術祭

(アルテリッカ しんゆり)
Kawasaki/Shinyuri Art Festival
(Arte Ricca Shinyuri)



アートセンター

Kawasaki Art Center

豊かな心を育む 文化と芸術があふれるまち

City of Culture and Arts Enriching the Soul and Broadening the Mind

川崎市には、世界最高峰の音楽ホール「ミュージア川崎シンフォニーホール」、まんが家、藤子・F・不二雄氏の作品世界やメッセージを幅広い世代に伝える「藤子・F・不二雄ミュージアム」、芸術家・岡本太郎の作品を集めた「岡本太郎美術館」など、文化と芸術を身近に感じられるスポットがたくさんあります。

Kawasaki City has many spots where people grow close to culture and the arts, such as the world class “MUZA Kawasaki Symphony Hall”, the “Fujiko・F・Fujio Museum” which showcases the cartoonist’s world and messages to a wide-range of generations, and the “Taro Okamoto Museum of Art” which collects the works of a famous Kawasaki-born artist.



日本民家園

Nihon Minka-en
(Japan Open-Air Folk House Museum)

主に江戸時代の古民家を移築した野原博物館です。東日本の代表的な民家をはじめ、水車小屋・高倉・農村歌舞伎舞台など25件の文化財建造物を見ることができる他、さまざまな講座や展示、芸能公演などを行っています

This open-air museum mainly consists of reconstructed old houses of the Edo period. Visitors can explore 25 historical buildings of cultural property, from the representative old folk houses in East Japan, to a thatched water mill, an elevated warehouse, and an open-air theater for Kabuki plays. Minka-en also carries out various workshops, exhibitions and plays throughout the year.

スポーツで躍進するまち

A Town Active in Sports

川崎フロンターレ（サッカー）を一丸となって応援する市民サポーター
Citizens joining together to support Kawasaki Frontale (soccer)



©KAWASAKI FRONTALE

多彩なスポーツイベントも開催されています

Hosting a Diverse Range of Sporting Events

川崎をホームタウンとするトップチームがかわさきスポーツパートナーとして、スポーツを楽しめるまちづくりや、川崎市のイメージアップに貢献しています。また、多摩川でのランフェスタには多くの市民が参加しています。

Top teams based in Kawasaki, as Kawasaki Sports Partners, have been contributing to establishing a town where people can enjoy sports, as well as to helping to improve the image of Kawasaki City. Many citizens take part in the Run Festa along the Tamagawa River.



市が掲げる「スポーツのまち・かわさき」のロゴマーク
The logo for "Kawasaki, the City of Sports"

フラッグフットボール Flag Football

アメリカンフットボールを基に考案され、市内の多くの小学校で授業に取り入れられているフラッグフットボール
Flag Football, which has rules based on American Football, is being introduced to many elementary school classes



川崎市長杯争奪2013
国際トランポリン
ジャパンオープン
Kawasaki Mayor's Cup 2013
International Trampoline
Japan Open



川崎国際多摩川マラソン
Kawasaki International Tamagawa Marathon
多摩川ランフェスタ in 川崎
Tamagawa River Run Festa in Kawasaki



ビーチバレー Beach Volleyball
JOC認定バレーボール競技強化センターに認定された川崎マリエンビーチバレーコートは、一般の方も利用できます
Kawasaki-Marien beach volleyball court, which has been designated by the Japanese Olympic Committee as a Special Volleyball Training Center, is also available to the public.

ふれあいスポーツ教室

トップアスリートによる、市内小中学生を対象にした実技指導

Friendly sports classes

Skills coaching by top athletes for elementary and junior high school students of the city



東芝ブレイブアレウス（野球）
TOSHIBA Brave Areus (Baseball)



東芝ブレイブサンダース神奈川（バスケットボール）
TOSHIBA Brave Thunders Kanagawa (Basketball)



NECレッドロケッツ（バレーボール）
NEC Red Rockets (Volleyball)



富士通レッドウェーブ（バスケットボール）
FUJITSU Red Wave (Basketball)



川崎を拠点にトップリーグで活躍する、富士通フロンティアーズ（アメリカンフットボール）
Kawasaki-based FUJITSU Frontiers (American football) playing in the top league.

自然を生かした憩いの空間

A Place to Relax with Nature



生田緑地 Ikuta Ryokuchi Park

豊かな緑と水が市民の憩いのひとときを彩ります

Relax within the Lush Greenery and Water

良好な自然環境を次世代へと引き継ぐために、多摩丘陵などの貴重な緑の保全と育成に積極的に取り組んでいます。また、憩いとうるおいの場をつくり出すため、公園・緑地の整備や「水と親しむ空間づくり」を進めるとともに、市民と行政の協働の取り組みによる「身近な緑の育成」を推進しています。

In order to pass down a rich natural environment to the next generation, there are strong initiatives in place to foster and conserve precious natural areas such as the Tama Hills. In addition, natural areas for relaxation, parks, green areas, and “River Enjoyment Spots” are being promoted. There is also an encouragement for the “Growth of Local Greenery” through cooperation between citizens and the city administration.

地域で親しまれるやすらぎの空間

Peaceful places loved by local people



生田緑地ばら苑 (多摩区)
Ikuta Ryokuchi Rose Garden (Tama Ward)



久地門筒分水 (高津区)
Kuji Ento Bunsui (Takatsu Ward)



王禅寺ふるさと公園 (麻生区)
Ozenji Furusato Park (Asao Ward)



鷺沼ふれあい広場 (宮前区)
Saginuma Contact Park (Miyamae Ward)



等々力緑地 (中原区)
Todoroki Ryokuchi Park (Nakahara Ward)



夢見ヶ崎動物公園 (幸区)
Yumemigasaki Zoological Park (Saiwai Ward)



東扇島東公園 (川崎区)
The Higashi-Ohgishima East Park (Kawasaki Ward)



多摩川 Tamagawa River

2014 topics

川崎でスポーツを、 スポーツで川崎を、もっと楽しく

Enjoy Sports, Enjoy our Hometown. KAWASAKI

誰もがスポーツに参加し、スポーツの楽しさを味わうことができる「スポーツのまち・かわさき」を実現し、市民一人一人が健康で明るく、活き活きと暮らすことができるまちづくりを進めます

The city of Kawasaki will realize its motto, a "City of Sport", where everyone can easily participate in and enjoy sports. We will also promote the building of a community where every resident is able to live a healthy, bright, and active life.



親子ふれあい運動遊びコンサート
Parent-Child Movement Play Concert



市内各地で活動する
スポーツ推進委員
Sports Promotion Instructors active
in different parts of the City

川崎市スポーツ推進計画 5つの基本方針

5 Basic Policies of the Kawasaki City Sports Promotion Plan

- ◎スポーツを身近に楽しむことができるまち
- ◎生涯にわたってスポーツを元気に楽しめるまち
- ◎スポーツを通して仲間とふれあい、地域での交流が楽しめるまち
- ◎スポーツに挑戦する楽しみがあるまち
- ◎スポーツを通して川崎の魅力・活力を楽しめるまち
- ◎A city where you can easily enjoy sports.
- ◎A city where you can enjoy sports throughout your life.
- ◎A city where you can interact with your friends and the community members through sports.
- ◎A city where you can enjoy trying out sports.
- ◎A city where you can enjoy Kawasaki's attractions and vitality through sports.



「川崎市スポーツ推進計画」
Kawasaki City Sports Promotion Plan

毎年10月に行っている
体育の日記念事業
Annual Sports Day Celebration
Program held in October.



高齢者の体力づくりを
スポーツ・レクリエーションで支援
Sports and recreation programs to help
senior citizens increase their physical
strength.

2014年の主な取り組み Major Programs in 2014

☆スポーツに親しむ機会の充実 Increasing opportunities to play sports

国際トランポリンジャパンオープン
The International Trampoline Japan Open



ビーチバレー 川崎市長杯
Kawasaki Mayor's Cup Beach Volleyball



川崎市障害者スポーツ大会陸上大会
Kawasaki City Sports Meet for People with
Disabilities, Track and Field Competition



☆かわさきスポーツパートナー・ ボールゲームフェスタ(市制90周年記念事業)

Kawasaki Sporting Partner-Ball Game Festa (Program commemorating the 90th anniversary of the incorporation of a City)

等々力緑地でトップアスリートたちによる合同スポーツ教室を開催します
Holding joint sports classes by top athletes at Todoroki Ryokuchi Park

☆「川崎市 藤子・F・不二雄 ミュージアムカップ」の開催

Hosting "Kawasaki City Fujiko・F・Fujio Museum Cup"

川崎市内の小学生を対象としたフラッグフットボール大会を開催します
Hosting flag football games for elementary school students of Kawasaki City



身近な場所でスポーツを楽しむことができるよう、 スポーツの場の充実を図ります

Improving the venues for sporting events, so that citizens can enjoy sports in their immediate surroundings.

等々力陸上競技場【中原区】

Todoroki Athletics Stadium (Nakahara Ward)

2015年3月にメインスタンドが供用開始予定。収容人員も25,000人から約30,000人となります。完成後は、メインスタンドの竣工を記念した川崎フロンターレの市民招待試合や、各種陸上競技の大会などの開催を予定しています。

The Grandstand is scheduled to open in March 2015. The seating capacity will increase from 25,000 to 30,000. After its completion, various track and field competitions will be held, in addition to Kawasaki Frontale (J-League) invitational games for citizens, to celebrate the completion of the new Grandstand.



等々力陸上競技場をホームスタジアムとする川崎フロンターレ

Kawasaki Frontale, whose home stadium is Todoroki Athletics Stadium.

©KAWASAKI FRONTALE



11月に開催する川崎国際多摩川マラソン

The Kawasaki International Tamagawa Marathon will be held in November



写真提供：オールスポーツコミュニティ
<http://www.allsports.jp/>

※図は落札者の技術提案であり、変更する可能性があります
*The picture above is a proposal by the winning bidder, and is subject to change.

川崎富士見球技場【川崎区】

Kawasaki Fujimi Stadium (Kawasaki Ward)



2014年春にメインスタンド、12月にバックスタンドが完成します。収容人数は約4,000人。4月にはメインスタンドの竣工を記念し、アメリカンフットボールの国際親善試合(日本代表対ドイツ代表)も開催します。(市制90周年記念事業)

The construction of the grandstand on the south side will be completed in the spring of 2014, and that of the back stand on the north side in December 2014. The seating capacity will be about 4,000. To celebrate the completion of the grand stand, an international friendly match of American Football (Japan vs. Germany) will be held in April. (Program commemorating the 90th anniversary of the incorporation of a City)



迫力あるアメリカンフットボールの試合を開催

Hosting impressive American football games.

基本戦略
Basic Strategy

1

生命を守り生き生きと暮らすことができるまちづくり

“Building a Community Where Citizens can Protect Their Lives and Enjoy Vibrant Lifestyles”



119番受信から迅速な出場指令までの初動態勢を整えている「消防指令センター」

The “Fire Fighting Operation Center” is ready for speedy initial responses from receiving emergency calls to commanding deployment.



高度な救命用資器材を活用し救急処置を行う救急隊員

Ambulance crews use sophisticated life-saving devices for emergency first aid.

市民の生命を守るために、消防力の総合的強化やまち全体の耐震化など災害に強いまちづくり、救急医療体制の整備、感染症対策などを進めています。

市民が生き生きと暮らすことができるよう、介護が必要となっても高齢者が住み慣れた地域で安心して暮らせるまちづくり、障害者が安心して自立した地域生活が送れる環境づくり、健康寿命の延伸、国民病ともいふべき“がん”の撲滅、生活困窮者の自立支援などに取り組んでいます。

To protect the lives of its citizens, the City of Kawasaki is promoting policies to create a disaster-resistant city through the comprehensive enhancement of fire-fighting competence and citywide earthquake resistance; to improve an the emergency medical system; and to establish measures against infectious diseases.

To enable citizens to enjoy vibrant lifestyles, the City is conducting such policies as building a community where senior citizens can live peacefully in their familiar environment even if they came to need care; creating an environment where persons with disabilities can lead an independent life within their community; prolonging the healthy life-span of citizens; eradicating “cancer”, the so-called national disease; and assisting persons in need to become self-supported.



優しいまなざしと温かい手が赤ちゃんを守り家族を支える
 「市立川崎病院新生児集中治療管理室 (NICU)」
 “The Neonatal Intensive Care Unit (NICU) at Kawasaki Municipal Hospital”,
 where warm support and a helping hand is available for babies and families

三次救急医療を担う市立川崎病院の「救命救急センター」
 “The Emergency Center” of the Kawasaki Municipal Hospital
 serving as the tertiary emergency medical care unit



医療の質の向上への取り組み
 「市立井田病院緩和ケア病棟合同カンファレンス」
 Improving Medical Quality. “A Palliative Care Unit Conference
 at the Kawasaki Municipal Ida Hospital”

南部地域の中核病院「市立井田病院」
 “Kawasaki Municipal Ida Hospital”, the core hospital
 in the Southern region of the city



高齢者が地域で生き生きと暮らし
 続けることができるよう取り組みを
 行う「すこやか活動」
 “Healthy Activities” project promoting
 active living to local senior citizens



特別養護老人ホームの整備
 「ヴィラージュ川崎」
 “Village Kawasaki”, home for
 elderly people requiring special
 care

「川崎市障害者スポーツ大会」で力を発揮する
 競技者

An athlete putting forth maximum effort at the
 “Kawasaki Athletic Meeting for People with
 Disabilities”



基本戦略
Basic Strategy

1

生命を守り生き生きと暮らすことができるまちづくり

“Building a Community Where Citizens can Protect Their Lives and Enjoy Vibrant Lifestyles”



消火訓練中の消防隊員
Fire crews participate in the fire fighting drill.



火災や台風などの災害時に地域を守る消防団
Volunteer fire company to protect communities in case of a disaster, such as a fire or typhoon

青色回転灯を点灯して、地域のパトロール活動を行う「川崎市防犯パトロールカー」



“Kawasaki City Crime Prevention Patrol Car”

消費者トラブルなどの相談窓口「川崎市消費者行政センター」

“Kawasaki City Consumer Administration Center”, where you can ask for advice when you have a consumer complaint



平成25年度 川崎市総合防災訓練 FY 2013 Kawasaki City Comprehensive Emergency Drills



地域活動型訓練(大型ポンプ車を使用した一斉放水訓練)
Community-based drill (simultaneous water-discharge exercise using a large-scale pumping vehicle)



防災関係機関訓練(川崎DMATと医師会などの連携による救護活動訓練)
Drill by disaster management-related organizations (cooperative first-aid drill conducted between Kawasaki DMAT and medical associations)



防災関係機関訓練(消防・警察・自衛隊などの連携による救出救助訓練)
Drill by disaster management-related organizations (cooperative rescue drill among the fire department, police department, and the Self-Defence Forces)

地域活動型訓練(地域住民による応急給水拠点開設訓練)

Community-based drill (setting up emergency water supply station by local residents)



地域活動型訓練(大型バルーンシェルター内での応急救護訓練)
Community-based drill (emergency first-aid drill held inside a large Balloon Shelter)

防災の取り組み Protection against disasters

東日本大震災を踏まえ、防災対策を早急に見直すとともに、減災対策を早期に進めるよう取り組んでいます。
 Following the Great Eastern Japan Earthquake, we promptly revised our disaster prevention measures. In addition, we have been making preemptive efforts to promote measures to reduce the damage caused by natural disasters.



特別救助隊員による倒壊建物からの救出訓練
 Drill for rescuing people in collapsed building by specialized rescue workers



災害時に大量の海水などを利用して消火できる大型ポンプ車
 Large-scale pumping vehicle used to extinguish fires with large amounts of sea water, etc. in the event of disasters



災害時に備え、整備を進めている備蓄倉庫と備蓄物資
 Warehouses containing stockpiled materials are being prepared to provide in the event of disasters



消防局航空隊によるヘリコプターでの救助訓練
 Helicopter rescue drill conducted by the Fire Department's Aerial Squadron



災害時の一時避難場所として整備した「加瀬水処理センター」
 The "Kase Wastewater Treatment Center", a temporary refuge facility in the event of disasters



市民生活に欠かせないライフラインである水道施設の耐震化
 Aseismic reinforcement work on the water facilities, the lifeline indispensable for citizens' life



公共建築物耐震化推進事業
 Earthquake-Resistant Retrofitting of Public Buildings



災害時には基幹的広域防災拠点となる東扇島東公園
 Higashi-Ogishima East Park, a key large disaster evacuation site

基本戦略
Basic Strategy

2

子どもを安心して育てることのできるふるさとづくり

“Creating a Hometown Where Citizens can Raise Their Children without Anxiety”



◀▲次世代を担う子どもたちが「生きる力」を育み、健やかに成長するための環境づくり
Creating an environment where children can develop a “zest for living” and grow up physically and mentally sound

子育ての不安を解消し、安心して子どもを産み、育てられる地域社会を築くために、待機児童の解消を目指して、認可保育所の受け入れ枠の確保や、認可外施設の保護者負担の軽減に取り組みます。また、安全・安心で温かい給食を平成28年度に全中学校で導入することを目指して、民間活力を最大限に活用しながら取り組みを進めます。

教育改革を実現するために、習熟の程度に応じたきめ細やかな指導を充実するなど、全ての子どもが授業を理解できることを目指します。また、子どもが将来、社会で自立して生きていくために、必要な資質能力、態度を育てる取り組みを進めます。さらに、いじめや不登校をうまない環境づくりや、特別な支援を必要とする児童生徒への支援を進めます。

また、児童生徒数の増加に対応した小中学校の整備を進めるとともに、校舎や体育館の改修による再生整備等を本格実施するなど、学校の長寿命化対策、トイレの快適化や教室の木質化などの教育環境の向上、校舎の断熱化などの環境対策に取り組みます。

生涯を通じて学び成長する取り組みとして、シニア世代をはじめとした地域のさまざまな人材が子どもの学習や体験活動を支援する「地域の寺子屋」を開講し、地域で教育を支える仕組みづくりを進めます。

To eliminate anxiety of child-raising and to build a community where citizens can deliver and nurture children with an easy mind, the City of Kawasaki will make efforts to secure enough numbers of authorized day-care centers to accept children, as well as to reduce financial burdens of guardians who send their children to unauthorized day-care centers. The City will also aim to realize the introduction of safe hot school lunches into all municipal junior high schools in FY2016, by making the utmost use of private-sector power.

To realize educational reform, the City will provide more scrupulous instructions based on the children's learning levels so that all of them will be able to understand the lessons. Also, the City will promote measures to instill children with the capacity and attitudes necessary to live independently in the society in the future. Furthermore, measures for creating an environment without bullying and truancy, as well as for supporting children with special needs will be promoted.

Along with facility improvement of elementary and junior high schools in response to the increase of the number of children, measures will be implemented for prolonged use of school buildings through full-fledged retrofitting work and refurbishment of school buildings and gymnasiums; for improvement of educational environment such as better toilet facilities and increased number of wooden classrooms; and for introduction of environmentally-friendly technology including heat insulation work for the buildings.

As an effort to encourage children to learn and develop themselves throughout their lifetime, the City will open a “community terakoya (small temple school)” which will support children's learning and hands-on activities with the assistance of senior citizens and various human resources in the community, thus establishing a system to support education within the community.



◀▲各保育園で行っている異年齢交流(縦割り保育)
 Joint activities among different age groups at each kindergarten (vertically integrated childcare)

「活きた食育」となる保育園での食事
 Enjoying a meal at a day-care center, "practical dietary education"



ちびっこ広場 親子でパクパク人形作り「保育園の園庭開放」
 Parents and children making paper dolls at Kids' Square "Nursery school play areas opened to the public"

お年寄りとの交流、お誕生日おめでとう! 「保育園児の施設訪問」
 Socializing with the aged, and wishing them a Happy Birthday! "Nursery school children visiting homes for the aged"



親子の触れ合いスペース「地域子育て支援センター」
 "Regional Child Care Support Center"

基本戦略
Basic Strategy

2

子どもを安心して育てることのできるふるさとづくり

“Creating a Hometown Where Citizens can Raise Their Children without Anxiety”



子どもの豊かな心と健やかな成長のために
For the healthy mental and physical growth of children



栄養バランスのとれた「学校給食」
Nutritionally balanced “school lunches”



地域の施設の協力で、子ども向け科学教室を開催
A children's science class supported by local facilities



市内の企業等が生み育てた技術や製品などを中学生に分かりやすく紹介した先端科学技術副読本「川崎サイエンスワールド」

“Kawasaki Science World”, easy to understand supplementary reading material for junior high school students regarding advanced technology created within the City



地域のさまざまな人材が子どもの学習や体験活動を支援
Various human resources in the community support children's learning and activities.



子どもが主役となる踊りの祭典「かわさき舞祭」
“Kawasaki Dance Festival”, where children play the leading role



夢と希望に満ちた社会生活への出発「成人の日を祝うつどい」
“Coming-of-Age Day ceremony”, where young people, filled with dreams and hopes, celebrate the beginning of their civil life as adults together.



宮前市民会館市民自主企画事業「みやまえ文化魂」
中高生による中高生のための文化祭
“Miyamae Bunka Damashii”, a school festival organized by and for junior high and high school students at Miyamae Civic Hall



保育受け入れ枠の拡大 保育所整備計画の推進
Expanding the capacity of day nurseries Accelerating the establishment of day care centers



こども文化センターでの「流しそうめん」
Children trying to catch and eat noodles flowing in the water at the Children's Cultural Center



各公立学校の状況に応じた環境配慮技術導入型の改築・改修工事を実施
Implementing the reconstruction and refurbishment work using environmentally-friendly technology, according to the conditions of each public school building.



トイレの快適化など教育環境の向上
Improvement of the educational environment, such as better toilet facilities



放課後の子どもの居場所「わくわくプラザ」でのジャンボオセロ返し
Playing a jumbo Othello game at the "Excitement Plaza"



「子ども夢パーク」のウォータースライダー
Water slider in "Children's Dream Park"

基本戦略
Basic Strategy

3

市民生活を豊かにする 都市基盤と環境づくり

“Developing the Urban Infrastructure and the Environment to Enrich the Lifestyles of Citizens”

武蔵小杉周辺地区



都市の拠点となる地区を重点的に整備し活力あるまちづくりを推進

Promoting the creation of a vital community and giving priority to the development of central areas within the city

市民生活を支える都市基盤を構築するために、川崎駅周辺地区や小杉駅周辺地区などの魅力ある都市拠点の整備、地元住民が主体となったコミュニティ交通の支援や交差点の改良による渋滞緩和等の交通ネットワークの充実などを進めます。また、市民のライフラインとして、良質な水の安定供給と良好な下水道環境を確保するため、上下水道の施設、管路・管きよの耐震化などを計画的に進めます。

市民生活を豊かにする環境づくりでは、富士見公園・等々力緑地・生田緑地などの公園緑地の整備、ふるさとの川・多摩川の豊かな歴史・文化的資源や水と緑の環境資源を活かした、より多くの市民が憩い、遊び、学ぶ環境の創出などを進めます。また、ごみの発生の抑制やリサイクルの推進、「カーボン・チャレンジ川崎エコ戦略（CCかわさき）」に基づく地球温暖化対策、環境技術を活かした国際貢献と産業振興によるグリーンイノベーションなど、環境に配慮した循環型の仕組みづくりなどを進めます。

To build an urban infrastructure that supports the lifestyles of citizens, the City of Kawasaki will develop attractive urban hubs, such as the areas surrounding Kawasaki Station and Kosugi Station, and establish better transportation networks by supporting community transportation systems based on the initiatives of the residents and by alleviating traffic jams through the improvement of intersections. The City will also systematically promote aseismic reinforcement work on the water/sewage facilities, conduits, and culverts with the aim of providing a stable supply of quality water and securing a good sewerage environment.

Regarding the creation of an environment to enrich the citizens' lifestyles, the City will improve parks and green spaces such as Fujimi Park, Todoroki Green Park, and Ikuta Ryokuchi, and create venues for many citizens to relax, play and learn utilizing the rich historical and cultural resources of the Tamagawa River, as well as the environmental resources of water and greenery. Also, creation of an environmentally-friendly recycling system will be advanced, such as waste generation control and promotion of recycling, as well as measures against global warming based on the “Carbon Challenge Kawasaki Eco-Strategy (CC Kawasaki)”, and policies for international contribution through environmental technologies and green innovation through industrial development.



イメージ図

多くの人々が利用する川崎駅。2017年度には北口自由通路が完成予定
 Kawasaki Station is used by a large number of people. Construction of the north side passage is scheduled to be completed in FY2017.



環境にやさしいハイブリッドバスを計画的に導入
 Environmentally-friendly hybrid buses are introduced in a systematic manner.



自転車利用のマナー向上を呼び掛ける「自転車マナーアップキャンペーン」
 To increase awareness of bicycle etiquette the "Bicycle Manners Improvement Campaign" is being conducted



市制100周年に向けて、市民主体の100万本植樹運動を展開
 One million trees are being planted, mainly by local citizens, to commemorate the 100th anniversary of the city's incorporation.



多くの市民ボランティアに支えられて花開く「生田緑地ばら苑」 Maintained by several citizen volunteers, the "Ikuta Ryokuchi Rose Garden"

基本戦略
Basic Strategy

3

市民生活を豊かにする都市基盤と環境づくり

“Developing the Urban Infrastructure and the Environment to Enrich the Lifestyles of Citizens”

写真提供：首都高速道路株式会社



川崎縦貫道路「大師ジャンクション」
Kawasaki Longitudinal Road, “Daishi Junction”

就業支援室「キャリアサポートかわさき」
“Career Support Kawasaki” providing job-placement assistance



自然環境との調和を図り、
環境保全に万全を期した施設
「王禅寺処理センター」
“Ozenji Municipal Solid
Waste Disposal Center” built
with every possible effort for
environmental conservation
so that it will be in harmony
with the natural environment.



最先端の環境技術や製品が集結した
「川崎国際環境技術展」

“Kawasaki International ECO-Tech Fair”, where leading edge environmental
technology and products are showcased



麻生区高石地区で運行しているコミュニティ
交通「山ゆり号」
Community transportation operated in Takaishi
District, Asao Ward: the “Yamayuri-go”
(mountain lily bus)



環境学習施設「かわさきエコ暮らし未来館」で、隣接する浮島太陽光発電所のガイドツアーを実施
Guided tour carried out at Ukishima Solar Power Plant, located next to “Kawasaki Eco Gurashi Mirai-kan”,
a PR facility for environmental learning



「低炭素・資源循環・自然共生を統合的に達成
する社会の実現に向けた協働の取組」をテーマ
に、CC(カーボンチャレンジ)川崎エコ会議シン
ポジウムを開催

Hosting the Carbon Challenge Kawasaki Eco
Symposium, under the theme of “cooperative efforts
towards creating a society where low-carbon
technology, resource recycling and symbiosis with
nature are realized in an integrated manner”



市民ボランティアとの協働による里山管理活動
 Maintenance of the natural woodland with the assistance from citizen volunteers

幼少期から生き物と触れ合う
 「身近な生き物にふれる幼児環境教育の実施」
 “Promoting environmental education for young children”; giving them opportunities to interact with nature and the creatures living in their neighborhoods.



低炭素・資源循環・自然共生を3つの柱とする
 “エコ暮らし”を遊びながら学べる「エコ暮らしこフェア」
 The “Eco Kurashi-ko Fair” where visitors can enjoy learning about “eco-life”, supported by the three pillars of, low-carbon technology, resource circulation and coexistence with nature.

身近なごみから環境問題を考える「ふれあい出張講座」
 “Hands-on Lecture for Parents and Children” to encourage awareness regarding environmental problems, beginning with our own waste



市民共有の財産「多摩川」 A common fortune for all Citizens, “The Tamagawa River”



多摩川の魅力を生かしたイベント「エコ★カップいかだ下り」
 “Eco Cup Rafting” on the Tamagawa River



多摩川の魅力を体いっぱい感じよう「水辺の楽校(がっこう)」
 Feel the attractions of the Tamagawa River “Riverside Fun School”

基本戦略
Basic Strategy

4

活力と魅力あふれる 力強い都市づくり

“Creating a Dynamic City Full of Vitality and Charms”



◀ 殿町国際戦略拠点 キング スカイフロント
KING SKYFRONT,
Tonomachi International Strategic Zone



実中研 再生医療・新薬開発センター(左)と
川崎生命科学・環境研究センター(LiSE)(右)
CIEA Regeneration Medicine and New Drug
Development Center (left) and Life Science and
Environment Research Center (LiSE) (right)



「カワサキ ハロウィン」日本最大級のハロウィンパレード
“Kawasaki Halloween”, Japan’s largest Halloween parade



国際貿易港「川崎港」
The Port of Kawasaki - a dynamic international port

活力のある力強い都市をつくるために、国際空港・羽田に隣接する優位性を活かしながら、世界的な医療機器メーカーや国立医薬品食品衛生研究所の新施設の整備が進んでいる殿町地区「キング スカイフロント」で、産学官が一体となってナノ医療の研究開発を行う「(仮称)ものづくりナノ医療イノベーションセンター」の整備を進めます。また、京浜臨海部における国際戦略拠点の形成に向けて、ライフイノベーションを担う民間事業者や研究機関などの進出をさらに加速させていきます。さらに、「新川崎・創造のもり」ではナノ・マイクロ技術の研究開発を進め、市内のものづくり企業の基盤技術の高度化や研究開発力の向上で新産業の創出を図ります。併せて、川崎商工会議所などと連携しながらASEANをはじめとした海外への展開を支援します。

川崎の魅力さをさらに高めるために、音楽のまちづくりやスポーツのまちづくりを進めます。また、戦略的なシティセールスの推進として、地域資源の掘り起こしや魅力づくりに取り組むとともに、さまざまなメディアなどを活用して川崎の魅力さを市内外へ積極的に情報発信し、都市イメージの向上を図ります。さらに、市制90周年の節目に、川崎に愛着を感じていただけるような周年事業などを展開します。

New facilities of a global medical-equipment manufacturer and the National Institute of Health Sciences are being developed in “KING SKYFRONT”, Tonomachi district. Taking advantage of KING SKYFRONT’s close proximity to Haneda International Airport, the City of Kawasaki will promote the development of the “Innovation Center of Nanomedicine” (tentative name) to conduct research and development of nano medicine through joint efforts of the government, industry and academia in order to create a dynamic city full of vitality. The City will also accelerate the location of private businesses of life innovation and research institutes with the goal of building an international strategic base in the Keihin Coastal Zone. Furthermore, research and development of nano micro-technology will be advanced in the “Shin-Kawasaki Sozo no Mori Science Park” to create new industries through sophistication of basic technologies and enhancement of R&D capacities of Kawasaki’s manufacturing industries. The City will also assist the overseas operations of industries in ASEAN and other areas in cooperation with the Kawasaki Chamber of Commerce and Industry.

To further increase the charm of Kawasaki, the City will promote policies to create a community full of music and sports activities. As strategic advertisement of Kawasaki, the City will not only unearth regional resources and create new charms but will also actively transmit such information to both in and outside the city through various media in order to improve the city image. In this year of the 90th anniversary of the city’s incorporation, commemorative events will be hosted so that citizens can have a feeling of affection for Kawasaki.

新産業を創出する3つのサイエンスパーク

Three Science Parks to Incubate New Industries



新川崎・創造のもり(産学公民連携による創造的研究開発拠点)

左から、慶應義塾大学 K²タウンキャンパス、かわさき新産業創造センター(KBIC)、ナノ・マイクロ産学官共同研究施設(NANO BIC)
 Shin-Kawasaki Sozo no Mori Science Park (a creative research and development hub by industry academic-government collaboration)

From left, Keio University K² Town Campus, Kawasaki Business Incubation Center (KBIC), Global Nanomicro Technology Business Incubation Center (NANO BIC)



かながわサイエンスパーク(KSP)
 Kanagawa Science Park (KSP)



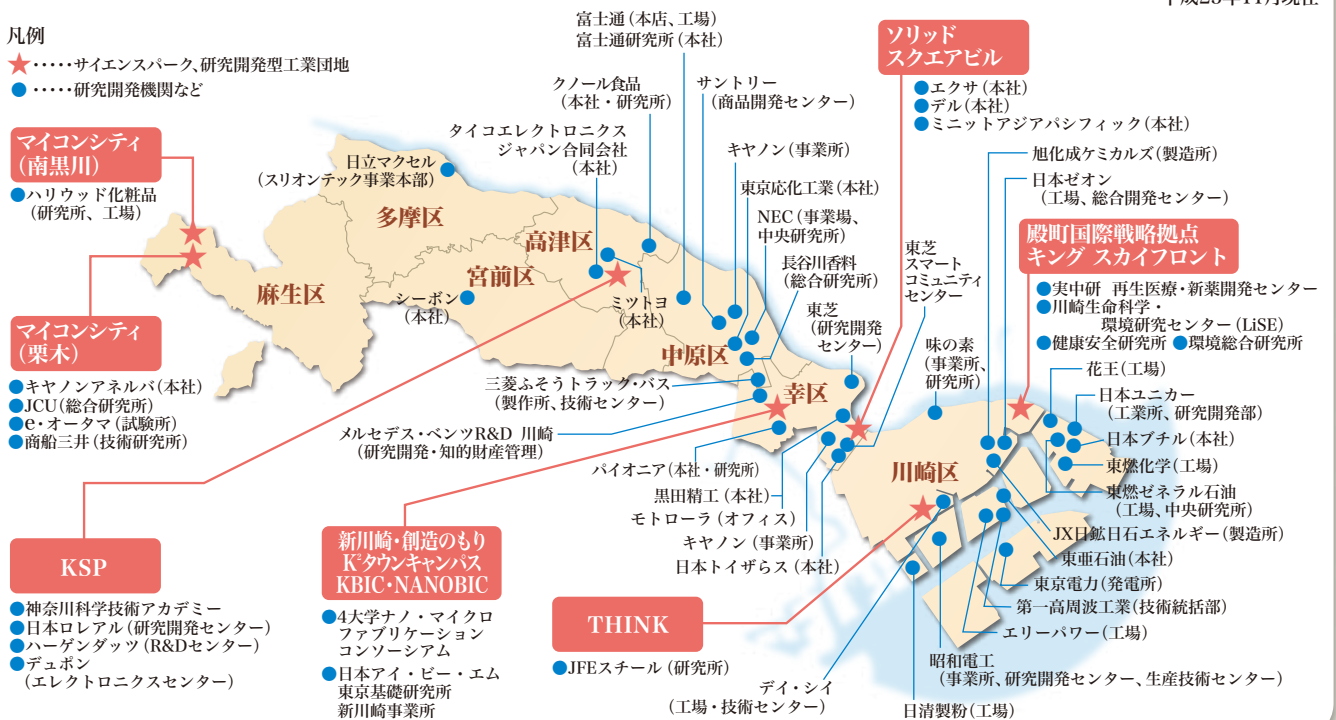
テクノハブイノベーション川崎(THINK)
 Techno Hub INnovation Kawasaki (THINK)

市内に集積する主な研究開発機関など Major Research Institutions in Kawasaki

平成25年11月現在

凡例

- ★.....サイエンスパーク、研究開発型工業団地
-研究開発機関など



基本戦略
Basic Strategy

4

活力と魅力あふれる力強い都市づくり

“Creating a Dynamic City Full of Vitality and Charms”



お買物・お食事は地元川崎で「Buyかわさきフェスティバル」
Buy and consume local products: the “Buy Kawasaki Festival”

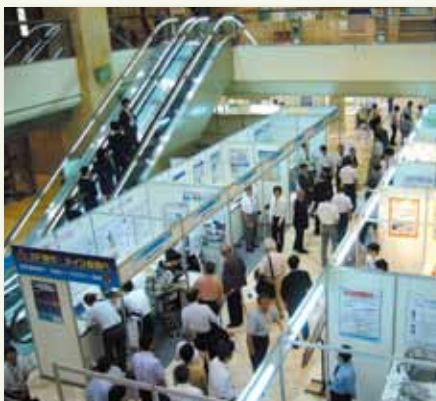


中小企業の支援「経営相談」
“Management Consultation”
supporting small and medium-sized companies

市民と若手農業後継者が
農作業体験を通じて交流する
「ファーマーズクラブ」
The “Farmer’s Club”, where
local residents and young,
succeeding farmers share
farming experiences together



たくさんの人でにぎわう「民家園通り商店会」
“Minka-en-Dori. Shopping District”, crowded with shoppers



先端技術見本市「テクノトランスファー」
“Techno Transfer”, a trade fair of advanced
technology

かわさき基準 (KIS) 認証福祉製品を展示する
「かわさき福祉開発支援センター」
“Kawasaki Support Center for Welfare
Development”, exhibiting welfare products
certified in accordance to the Kawasaki Innovation
Standard (KIS)



さまざまなイベントを通じて、新鮮で安全安心な
市内産農産物「かわさきそだち」をPR
(かわさき地産地消費フェアにて)

Promoting “Kawasaki Sodachi”, fresh and safe
farm products grown in the city, through a variety
of events (Kawasaki Local Production for Local
Consumption Fair)



かわさきマイスター Kawasaki Meister



極めて優れた技術・技能を発揮している現役の職人を、市内最高峰の匠として認定する「かわさきマイスター」制度。

“Kawasaki Meister” system recognizes active craftsmen with exceptional craftsmanship and distinguished skills.

25年度認定マイスター Meisters certified in 2013 FY



青木直さん
(施盤工)
Sunao Aoki
(Turner)



大友豊輝さん
(ピアノ調律技能士)
Toyoki Otomo
(Piano Tuner)



梶ヶ谷明さん
(工具研磨工)
Akira Kajigaya
(Tool Grinder)



比屋根卓さん
(板金工)
Takashi Hiyane
(Sheet Metal Worker)



本川勇さん
(造園技能士)
Isamu Honkawa
(Landscape Architect)

音楽のまち・かわさき City of Music - Kawasaki



Photo by N. Ikegami

市のフランチャイズ・オーケストラ「東京交響楽団」
The "Tokyo Symphony Orchestra", Kawasaki's franchise orchestra

モントルー・ジャズ・フェスティバル・
ジャパン・イン・かわさき2013
Montreux Jazz Festival Japan in KAWASAKI 2013



昭和音楽大学「テアトロ・ジューリオ・ショウワ」
"Teatro del Giglio Showa", Showa Academia Musicae



洗足学園音楽大学「洗足学園 前田ホール」
"Senzoku Gakuen Maeda Hall", Senzoku Gakuen College of Music

新たな魅力を発信「産業観光」 Conveying new attractions of "Industrial Tourism"



産業観光ツアーで説明を受ける見学者(川崎バイオマス発電(株))
Visitors at an industrial tourist facility (Kawasaki Biomass Co. Ltd.)



産業観光スポットとして話題の臨海部の工場群の夜景
Night view of the coastal industrial area

基本戦略
Basic Strategy

4

活力と魅力あふれる力強い都市づくり

“Creating a Dynamic City Full of Vitality and Charms”

市民文化大使 The Cultural Envoys of Kawasaki

文化芸術・スポーツ分野において活躍し、市のイメージアップに協力しています。(五十音順 in Japanese syllabic order)
Support is being provided to better the city's image through active events in the areas of cultural arts and sports.



与 勇輝さん
(人形作家)
Mr. Yuki Atae
(Doll Maker, Artisan)



鶴澤 久さん
(能楽師)
Ms. Hisa Uzawa
(Noh Actor)



大谷康子さん
(ヴァイオリニスト)
Ms. Yasuko Ohtani
(Violinist)



小原 孝さん
(ピアニスト)
Mr. Takashi Obara
(Pianist)



国府弘子さん
(ピアニスト)
Ms. Hiroko Kokubu
(Pianist)



佐藤征一郎さん
(声楽家)
Mr. Seiichiro Sato
(Vocalist)



佐藤忠男さん
(映画評論家)
Mr. Tadao Sato
(Film Critic)



成田真由美さん
(パラリンピックメダリスト)
Ms. Mayumi Narita
(Paralympics Medalist)



長谷川初範さん
(俳優)
Mr. Hatsunori Hasegawa
(Actor)



パンチ佐藤さん
(スポーツタレント)
Mr. Punch Sato
(Former Baseball Player, TV Talent)

かわさきスポーツパートナー Kawasaki Sports Partner

活躍を通じて地域を盛り上げ、元気付け、川崎の名を全国にアピールしています。
Through active events the local area becomes vibrant and is cheered up, with Kawasaki's name also being appealed nation wide.



JVL承認NECW-2013-HG0004
NECレッドロケット
(女子バレーボール)
NEC Red Rockets
(Volleyball)



川崎フロンターレ
(サッカー)
Kawasaki Frontale
(Soccer)



東芝ブレイブアレウス
(野球)
TOSHIBA Brave Areus
(Baseball)



東芝ブレイブサンダース神奈川
(男子バスケットボール)
TOSHIBA Brave Thunders Kanagawa
(Basketball)

映像のまち・かわさき City of Films - Kawasaki



毎日新聞社提供

「第68回毎日映画コンクール表彰式」 The 68th Mainichi Film Awards

市内各所がロケ地として映画・ドラマに登場
 Many city locations appeared in movies and TV dramas



毎日新聞社提供

第68回毎日映画コンクール表彰式前に行われた「オープニングセレモニー」

The Opening Ceremony, held before the awards ceremony of the 68th Mainichi Film Awards



©Agence SHOT

富士通フロンティアーズ
 (アメリカンフットボール)
 FUJITSU FRONTIERS
 (American Football)



©NANO Association

富士通レッドウェーブ
 (女子バスケットボール)
 FUJITSU Red Wave
 (Basketball)



日本初の映画専門の大学として開学した「日本映画大学」
 "Japan Institute of the Moving Image", the first college in Japan specializing in movies

基本戦略
Basic Strategy

5

誰もが生きがいを持てる 市民自治の地域づくり

“Building a Community Worth Living in for Every Person with the Initiative of the Citizens”



各区で市長による「区民車座集会」を開催 Mayor's "Discussion Circle with Ward Residents" is held in each ward.

市民の誰もが生きがいを持てる地域づくりのために、シニア世代の豊かな経験を活かす有償ボランティア制度の検討や、地域の大学や企業などとの協働を一層推進し、地域の知識・技術・人材が市民の生涯学習の推進や市内企業の産業振興に活かされるよう取り組んでいきます。

市民自治のまちづくりを推進するために、町内会・自治会活動の活性化を促進するとともに、NPOや地域の活動団体などの多様な主体の連携・協働により、地域課題の解決や地域コミュニティの活性化を進め、より豊かで成熟した市民社会の形成を図っていきます。また、市民生活に密着した区役所が身近な課題にスピーディーに対応できる仕組みづくりに取り組んでいきます。さらに、市民の声がしっかり伝わる身近な市政の実現のために、市長が直接区民の方々から御意見をお聞きする「区民車座集会」を開催していきます。

In order to create a community where all citizens can lead a worthwhile life, the City of Kawasaki will study a system of paid voluntary activities that utilize the rich experiences of senior citizens. The City will also further promote collaboration with universities and enterprises in Kawasaki to utilize the region's knowledge, technologies and human resources for advancing the life-long learning of citizens and development of local enterprises.

The City will encourage neighborhood/community associations to vitalize their activities for community building with their own initiatives. Through cooperation and collaboration with NPOs and various regional organizations, the City will also aim to solve regional issues and invigorate regional communities so that a richer and matured civil society will be established. Efforts will be also put into developing a system within the ward office to respond quickly to everyday issues surrounding citizens' life. Furthermore, "Discussion Circle with Ward Residents" will be held, where the Mayor listens directly to the residents' opinions in order to realize municipal administration firmly based on the voices of the citizens.



区民が主体となって取り組む
 第4期「区民会議」

The 4th "Ward Citizen's Council"
 conducted with the initiative of the
 ward residents.



市発行の刊行物の閲覧や貸し出しなどを行っている「かわさき情報プラザ」
 "Kawasaki Information Plaza", where city publications are free to browse and rent

便利で快適な区役所サービスの提供
 Providing convenient and warm services at the ward offices



「美しく住みよいふるさと川崎」を目指し市内全域で実施している美化活動
 Cleanup campaign carried out throughout the city to realize the vision of
 "Kawasaki, a beautiful and comfortable hometown"

ボランティアと小学生による花植え
 Volunteers and kids plant flowers



基本戦略
Basic Strategy

5

誰もが生きがいを持てる市民自治の地域づくり

“Building a Community Worth Living in for Every Person with the Initiative of the Citizens”



拉致被害者家族支援
「めぐみちゃんと家族のメッセージ～横田滋写真展」巡回展
“Messages of Megumi and Family - Exhibition of Photographs Taken by Shigeru Yokota”, a traveling exhibition to support families victim to abduction

平和活動の拠点「平和館」
“Kawasaki Peace Museum”



多文化共生社会を目指す「外国人市民代表者会議」
“Kawasaki City Representative Assembly for Foreign Residents”

人権啓発 Jリーグ(川崎フロンターレ)提携事業
J League for Human Rights, organized jointly with Kawasaki Frontale



「パパのための子育てサロン～Salon PaPa's」(すくらむ21)
“Venue for Fathers with Small Children～Salon PaPa's” (Scrum 21)

「多様であることの素晴らしさを体感するイベント～ライブマーケット」
(すくらむ21)
“The Experience Wonderful Cultural Diversities Event～Live Market”
(Scrum 21)



川崎市議会 Kawasaki City Council

<http://www.city.kawasaki.jp/council/>

市民の代表者である市議会議員が活動する市議会

市議会は、市民が選んだ市議会議員が、市のルールである条例やお金の使い道である予算、市議会に出される意見・要望などについて話し合い、市議会の意思を決定する場です。年4回の定例会や必要に応じて開かれる臨時会があり、より詳細な話し合いをするために、5つの常任委員会が設けられています。また、広報紙の発行やインターネット中継、区役所でのモニター中継などの広報活動などもしています。

City Council: A legislative body comprised of elected representatives

The Kawasaki City Council is a place where the city council members, who are elected by the City citizens, discuss about the city ordinances and the budget, as well as the opinions and requests submitted to the City Council, in order to pass final resolutions. In addition to the four regular meetings held annually, ad hoc meetings are held when necessary, and five standing committees have been established for more detailed discussions. Moreover, the Council is engaged in public relation activities such as issuing PR brochures, internet broadcasting, and live broadcasting on monitors in the Ward offices.



人権について考える「かわさき人権フェア」
“Kawasaki Human Rights Fair”



11月20日の「かわさき子どもの権利の日」にちなみ、市民と子どもが参加する「かわさき子どもの権利の日のつどい」

Adults and children participating in the “Kawasaki Children’s Rights Day Meeting” held as part of the “Kawasaki Children’s Rights Day” on November 20



「かわさき子ども集会」で「川崎市子どもの権利に関する条例」をテーマについて話し合う子どもたち
Children to discuss of “Kawasaki City Ordinance on Children’s Rights” at “Kawasaki Children’s Assembly”



市民オンブズマン制度 Citizens' Ombudsman System

<http://www.city.kawasaki.jp/shisei/category/59-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0.html>

市民オンブズマン制度

市民オンブズマンは、市民からの市政に関する苦情申し立ての処理や市政の監視などを、市民の立場に立って行い、必要に応じて、市長や市の関係機関に勧告・意見表明などを行い、行政の改善に努めています。

Citizens' Ombudsman System

The Citizens' Ombudsman System protects the rights of citizens by resolving complaints and issues related to the city government, and by monitoring the municipal administration on behalf of the citizens. When deemed necessary, an Ombudsman may also advise and make recommendations to the mayor, local government and agencies in order to improve existing local public services.

人権オンブズパーソン制度

人権オンブズパーソンは、いじめ、虐待など子どもの権利の侵害や、DV（ドメスティックバイオレンス）、セクハラなど男女平等に関わる人権の侵害について相談や救済の申し立てを受け、関係機関などとの連携を図りながら問題解決に向けて人権救済活動を行っています。

Human Rights Ombudsperson System

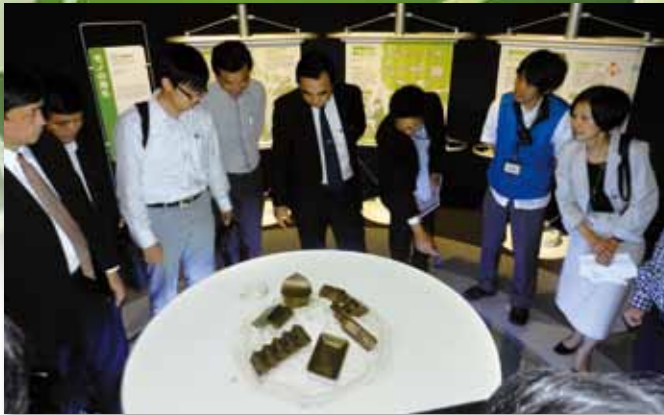
Human Rights Ombudsperson System, in cooperation with related organizations, provides consultation and accommodates requests for relief concerning infringement of children’s rights including bullying and abuse, and that of human rights regarding gender equality, including domestic violence, and sexual harassment.

世界に開かれたまち川崎

Kawasaki City - Open to the World

グローバル化が進展する中、さまざまな分野・レベルでの国際化の推進が求められています。姉妹・友好都市をはじめとする海外諸都市との友好交流、国際親善、文化交流や、川崎の持つ優れた技術力を活かした産業・環境分野での交流など、多彩な交流を進めています。

As globalization progresses, there has been a demand for internationalization at various fields and layers. We are promoting a diverse range of exchanges including friendship exchange, international goodwill, and cultural exchange with sister cities, friendship cities and other overseas cities, as well as and other exchanges that wake the utmost use of Kawasaki city's outstanding and technological strength in the industrial and environmental field.



ベトナムからの視察団のかわさきエコ暮らし未来館見学
A Vietnamese delegation visits the "Kawasaki Eco Gurashi Mirai-Kan"
(Kawasaki Ecolife Museum for the Future)

ウーロンゴン大学日本語研修生
Japanese-language students from the University of Wollongong



かわさき国際友好使節
(第22回川崎ジュニア文化賞
受賞者によるウーロンゴン市長
表敬訪問)

Kawasaki International
Friendship Ambassadors
(Courtesy Visit by the 22nd
Kawasaki Junior Cultural Prize
Winners to Wollongong City
Lord Mayor)



水処理センターで
説明をうける
南アフリカからの
研修生

South African trainees
receive an explanation
at the water treatment
plant

名誉国際親善大使 Honorary Goodwill Ambassadors of Kawasaki



ライナー・キュッヒルさん
(バイオリニスト)
Mr. Rainer Küchl (Violinist)



中澤弘さん(医師)
Dr. Hiroshi Nakazawa (Doctor)

国際交流センター Kawasaki International Center



第19回外国人市民による
日本語スピーチコンテスト 表彰式
Award ceremony of the 19th Japanese Speech
Contest for Foreign Residents

国際的な文化交流、市民交流の活動拠点
「国際交流センター」(中原区)
"Kawasaki International Center", which functions
as a base for international cultural exchanges and
civil exchanges (Nakahara Ward)



友好都市・港／姉妹都市／国内友好自治体



川崎市
Kawasaki City

友好都市
1 シェフィールド市
Sheffield (United Kingdom)



- 1990年7月30日提携
- 人口約55万人
- 英国ロンドンの北にある美しいガーデン・シティ

友好都市
2 リューベック市
Lubeck (Germany)



- 1992年5月12日提携
- 人口約21万人
- ドイツのバルト海に面した港湾都市

友好都市
3 ザルツブルク市
Salzburg (Austria)




- 1992年4月17日提携
- 人口約15万人
- 古都の香りが漂うオーストリアの音楽の都

姉妹都市
4 リエカ市
Rijeka (Croatia)



- 1977年6月23日提携
- 人口約13万人
- クロアチア共和国最大の港湾都市

友好港
5 ダナン港
The Port of Danang (Vietnam)



- 1994年1月24日提携
- ベトナム中部最大の300年の歴史がある港

姉妹都市
6 瀋陽(しんよう)市
Shenyang (China)



- 1981年8月18日提携
- 人口約820万人
- 遼寧省の省都・中国東北地方最大の工業都市

友好都市
7 富川(ふちゅん)市
Bucheon (Korea)



- 1996年10月21日提携
- 人口約89万人
- 韓国の首都ソウル市と大都市仁川市の間にある文化都市

姉妹都市
8 ウーロンゴン市
Wollongong (Australia)



- 1988年5月18日提携
- 人口約20万人
- オーストラリアの気候温暖な港湾・産業都市

姉妹都市
9 ボルティモア市
Baltimore (United States)



- 1979年6月14日提携
- 人口約64万人
- 建国の地として知られる米国東海岸の港湾・産業都市

国内友好自治体
10 中標津町
Nakashibetsu (Hokkaido)



- 1992年7月9日提携
- 人口約2万4千人
- 開陽台などの観光資源が豊富な北海道東部の酪農の町

国内友好自治体
11 富士見町
Fujimi (Nagano)



- 1993年4月22日提携
- 人口約1万5千人
- ハヶ岳少年自然の家がある長野県東南部の高原の町

国内友好自治体
12 那覇市
Naha (Okinawa)



- 1996年5月20日提携
- 人口約32万人
- 琉球王朝時代から王都として栄えた沖縄の県庁所在地



市役所通りの自転車通行環境整備
Improvement of the Bicycle Lane on City Hall-dori

7区のプロフィール
川崎区
Kawasaki's Seven
Administrative Wards
**Kawasaki
Ward**

歴史文化と花のまち かわさきく

Town of History, Culture and Flowers - Kawasaki Ward



川崎区のイニシャル「K」をモチーフに多摩川と東京湾の波、都心部の高層ビル群をイメージしたものです。



区の花
ひまわり

区の花
ビオラ



区の木
いちょう
銀杏

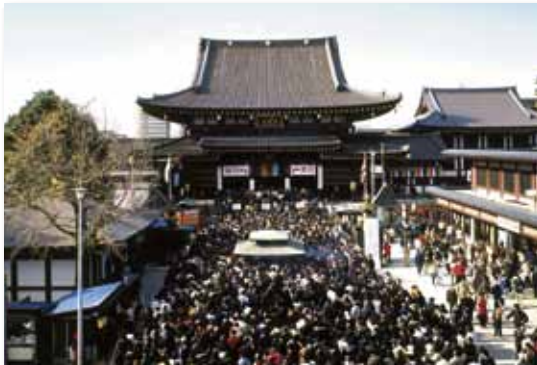
区の木
ちゅうりっぷ
長十郎梨

区の人口
218,445人

世帯数
107,339世帯(平成26年1月1日現在)



<http://www.city.kawasaki.jp/kawasaki/>



毎年多くの参拝客でにぎわう「川崎大師平間寺」
The "Kawasaki Daishi Heikenji Temple", where many worshippers visit each year



羽田空港(左)と
キング スカイフロント(右)
Haneda International Airport (left) and KING SKYFRONT (right)



「東海道川崎宿」など地域資源を活かしたまちづくり
Promoting the development of the city utilizing local resources, including "Kawasaki-shuku (post station) on the Tokaido Road"



東扇島東公園など市内の沿岸部ほか、屋形船に乗って運河から見る「工場夜景」
"Night scenery of industrial zone" seen from a houseboat on the canal, which also covers the coastal area of the city including the Higashi-Ogishima East Park

◆川崎区は、東海道五十三次の宿場町である旧川崎町、旧大師町、旧田島町の3地区と臨海部の埋立地で構成されており、昭和47年の川崎市の政令指定都市移行時に区として誕生しました。市の表玄関である川崎駅東口周辺地区には、官公庁や商業・サービス業などが集積するとともに、文化・芸術の魅力を併せ持った中心都市として充実した都市機能を有しています。◆臨海部の浮島・扇島地区には、国内最大級の太陽光発電施設（メガソーラー）があり、川崎の環境への取り組みを国内外へ発信しています。また、殿町地区では、国際ハブ空港化が進む羽田空港との近接性を活かし、国際戦略拠点「キングスカイフロント」として、ライフサイエンス・環境分野などの先端技術の研究開発拠点の整備が進められています。さらに、東扇島地区では、川崎港が国際競争力強化に向けた取り組みを進める中、市内唯一の人工海浜を有する東扇島東公園や川崎マリエンなどが市民の憩いの場にもなっています。このように、川崎区は本市において経済・文化・芸術・産業の中心的役割を担っています。◆平成25年度には、東海道川崎宿に関する歴史・文化などの展示を行うとともに、市民相互の交流を推進することを目的とする東海道かわさき宿交流館が開館しました。今後も、区内の多様な地域資源を活かしながら、「歴史文化と花のまち」として、魅力溢れるまちづくりを進めていきます。



川崎区内で咲いた区の花「ひまわり」
Sunflowers, the symbolic flower of Kawasaki Ward.

◆Kawasaki Ward is composed of the three former areas of Kawasaki, Daishi and Tajima Towns which used to be Post Towns of the Fifty-Three Stages of the Tokaido Road, as well as the reclaimed land in the coastal area. The Ward was born when Kawasaki City became an ordinance-designated city in 1972. Around the east entrance of Kawasaki Station, the main gateway to the city, there is an accumulation of government offices, as well as commerce and service industries. As a central city with both cultural and artistic charms, it has a richness of civic functions. ◆The Ukishima and Ohgishima regions, along the coastal area of the City, has the largest solar power plants (Mega Solar) in Japan, demonstrating Kawasaki's environmental initiatives to the nation and to overseas. As well, the Tonomachi district is making the utmost use of its close location to Haneda International Airport, which is becoming more of an international transit hub airport. The district, known as a globalization strategic hub called "KING SKYFRONT", is developing R&D centers for cutting-edge technology in the field of life sciences and environmental technology. Moreover, in the Higashi-Ohgishima area, effort is being put towards strengthening the international competitiveness of the Port of Kawasaki. In addition, the only artificial beach in the City, located in Higashi Ohgishima East Park, and Kawasaki Marien, etc. have been the place of recreation and relaxation for City residents. In these ways, Kawasaki Ward plays a central role in the economy, culture, art, and industry of Kawasaki City. ◆Tokaido Kawasaki Shuku Koryukan was established in 2013, with the aim of exhibiting the history and the culture of Tokaido Kawasaki Post Stations, and to promote interaction between residents. We will continue to utilize various local resources to make Kawasaki Ward a "Town of History, Culture and Flower", a place full of charm.



平成25年10月に開館した東海道かわさき宿交流館
Tokaido Kawasaki Shuku Koryukan was established in October, 2013

将来に向けた取り組み Efforts for the future

- 災害発生時における区民などの生命や暮らしの安全確保のため、区民・企業・行政などによる自助・共助・公助の連携および区本部体制を強化し、川崎区の地域防災力の向上を図る取り組み
- 都市機能の充実に向け、川崎駅東西の回遊性の向上やバリアフリー化、放置自転車対策など、安全な歩行者環境の確保と良好な都市景観づくりへの取り組み
- 区内の自転車関係事故を減少させるため、区民に対し効果的な啓発活動を実施し、自転車利用時の正しいルール周知およびマナーの徹底を広く呼び掛ける取り組み
- 子どもや親が、夢と希望を持って、笑顔で過ごせるまちを目指した総合的な子ども支援への取り組み
- 行政と地域住民の協働による高齢者がいつまでもいきいきと暮らせる地域をつくるための取り組み
- Efforts to improve Kawasaki Ward's ability to reduce disaster damage so that the lives of the residents can be protected and their safety secured in the event of a major disaster. Such efforts include coordination of self-help, mutual help, and public assistance by residents, companies, governmental organizations, etc. and the reinforcement of related systems at the main ward offices.
- Efforts are being made for the creation of "bonds among people regardless of generations" through mutual support in communities, including the offering of situations where all resident in the community can freely communicate with each other.
- To reduce the occurrence of bicycle accidents in Kawasaki Ward, we are putting efforts into effective educational activities to inform the ward residents about the right rules when riding bicycles and to follow road etiquette thoroughly completely.
- Comprehensive efforts to support children, aiming to realize a community where children and their parents can live smiling, with dreams and hopes.
- Cooperation between the government and local residents to create an environment where senior citizens can stay active and live happily.



区民と行う消防訓練
Fire drill with residents



再整備が完了した川崎駅東口
Renewed Kawasaki Station East Exit



スケアードストレート方式交通安全教室
A traffic safety classroom using the "Scared Straight" Method.



ミュージア川崎シンフォニーホール
MUZA Kawasaki Symphony Hall

7区のプロフィール
幸区
Kawasaki's Seven
Administrative Wards
**Saiwai
Ward**

自然と調和し 発展を続けるまち

Continual urban development in harmony with nature



幸区の頭文字「S」と無限大のマークをイメージしており、2つの輪は、無限の可能性にあふれた区を象徴しています。



区の木 ハナミズキ



区の花 ヤマブキ



区の人口
157,418人



世帯数
72,811世帯(平成26年1月1日現在)



<http://www.city.kawasaki.jp/saiwai/>



区民の憩いの場、さまざまな運動の場として親しまれている「多摩川」

The "Tamagawa River", loved by residents of the ward as a place for relaxation and various forms of exercise



夢見ヶ崎動物公園には61種の動物が飼育され、紹介パネルの設置や園路の舗装など整備が進められています。平成25年7月にはレッサーパンダに2匹目の子どもが産まれました。

There are 61 species of animals in Yumemigasaki Zoo. Improvement of the facility is taking place, including placing introduction panels and paving the walking path. The Lesser Panda (a red panda) gave birth to its second baby in July, 2013.

「市立看護短期大学」平成7年に開学し、これまでに1208名の学生が卒業、医療現場や進学先へと巣立っています

Kawasaki City College of Nursing: Founded in 1995, the college has turned out 1,208 graduates who are now involved in health care or have entered higher-level education.





区民の参加と協働で「しあわせ」を感じることができる幸区へ

Efforts involving residents to promote their “happiness”

◆旧御幸村の名を継承し、「幸多い」地域になってほしいという地域の人々の願いを込めて名付けられた「幸区」。近年では、鉄道駅周辺を中心に、大規模集合住宅の建設が続いており、子育て世帯を中心に人口の増加が進んでいます。特にJR川崎駅西口には、音楽のまち・かわさきのシンボルである「ミュージア川崎シンフォニーホール」、大型商業施設「ラゾーナ川崎プラザ」などが立地し、にぎわいを見せている他、JR新川崎駅周辺では、慶應義塾大学の研究施設「K²タウンキャンパス」、かわさき新産業創造センター (KBIC)、ナノマイクロ技術の産学官共同研究施設 (NANOBIIC) が立地するなど、研究開発の拠点となっています。◆その一方で、多摩川、鶴見川、矢上川に挟まれて、自然の多いのどかな風景も持ち合わせている本区には、市内唯一の動物園がある夢見ヶ崎公園があり、地域住民の憩いの場となっています。

◆Saiwai Ward, after its former name Miyuki Village, was named to reflect the local people's wish for the Ward to be filled with much happiness. In recent years, many large apartment buildings have been constructed near the train stations, and the population has been growing with the migration of families with small children into the area. In particular, at the west entrance of Kawasaki Station, you will discover “MUSA Kawasaki Symphony Hall”, one of the symbols of “Kawasaki-City of Music”, and “LAZONA Kawasaki Plaza”, a large commercial shopping complex bustling with people. You will also discover that the area around JR Shin-Kawasaki Station, has become an R&D base with institutions such as Keio University research facility called “K2 Town Campus”, the Kawasaki Business Incubation Center (KBIC), and the Global Nanomicro Technology Business Incubation Center (NANOBIIC) for industry-academic-government joint research facility. ◆Plentiful and peaceful natural scenery can also be enjoyed in the ward, which is surrounded by the Tamagawa River, the Tsurumi River and the Yagami River. Yumemigasaki Park, which has the only zoo in the city, is also located in the ward, offering local residents a place of relaxation.



新産業創出の研究開発の拠点
「NANOBIIC (ナノビック)」(国際ナノ・マイクロ技術産業化支援センター)

“NANOBIIC” (Global Nanomicro Technology Business Incubation Center), an R&D base for the creation of new industries



常に多くの人でにぎわう大型商業施設「ラゾーナ川崎プラザ」
“LAZONA Kawasaki Plaza”, a large commercial shopping complex bustling with people



区のシンボルマークが設置されている川崎駅西口「しあわせひろば」

“Shiawase Hiroba (Happy Square)” in front of the west entrance of Kawasaki Station, where an art work representing the sign of the ward is placed

将来に向けた取り組み Efforts for the future

● 両親共に気軽に参加できる子育て支援講座等を土曜日に開催するなど、安心して子育てができる環境づくりの推進

● 急速に高齢化が進んでいる地域も見受けられることから、孤立することなく、高齢者同士が触れ合いながら、健やかに地域で暮らし続けられる仕組みの構築

● 次代を担う子どもたちが環境や科学に触れ興味を持ってもらう取り組みの推進

● 区の地域資源である夢見ヶ崎動物公園を中心とした周辺の魅力を高める取り組みの推進

● To create a secure environment for childcare, the Ward provides childcare supporting classes on Saturdays so that both parents are able to participate together.

● In light of the rapidly aging society, a scheme is being established to allow elderly people to continue living healthy lifestyles together, without feeling alone, in their respective communities.

● Encouraging children, who will play a leading role in our future, to interact with and take an active interest in the environment and science.

● Promotion of efforts to enhance the attractiveness of the area, including Yumemigasaki Zoological Park, an important asset of the ward.



大学・企業・団体などと連携し、子どもたちが科学の不思議・楽しさを体感できる「科学とあそぶ幸せな1日」

A program called “A Happy Day to Enjoy Science” that enables children to experience the wonder and delight of science is offered in partnership with universities, companies and organizations.



乳幼児の野外遊びを豊かにする「おでかけ“ほかほか”出張青空子育て広場」

Encouraging outdoor activities for babies and toddlers through “Let’s Play Outside!”



多摩川から見た武蔵小杉駅周辺
The view of the area surrounding Musashikosugi Station seen from Tamagawa River

7区のプロフィール
中原区
Kawasaki's Seven
Administrative Wards
**Nakahara
Ward**

豊かな自然と 新たな街並みが交わるまち

Area with both abundant nature and a new townscape



「中」の文字をベースに心の触れ合うまちを表し、上下に伸びる縦線は未来に発展する中原区姿を象徴しています。

<http://www.city.kawasaki.jp/nakahara/>



区の花 バンジー

区の人口 **240,696人**

世帯数 **120,452世帯**(平成26年1月1日現在)



フロンターレサポーターの熱気で埋め尽くされる「等々力陸上競技場」

“Todoroki Athletics Stadium”, filled with vibrant supporters of Kawasaki Frontale



身近に自然を感じられる区民憩いの場「市民健康の森」

“Shimin Kenko-no Mori park” (citizens' health forest park), a place of relaxation where visitors can feel close to nature

活気あふれる地元の人気商店街(平間銀座商店街)

Popular and active local shopping district (Hirama-Ginza Shopping Street)



身近な自然を感じる多摩川

The Tamagawa River, where you can enjoy nature

活力にあふれた魅力あるまちづくりの推進

Promotion of the creation of an attractive town full of vitality

◆中原区は市のほぼ中央に位置し、区域の大部分は平坦な土地が広がっています。井田地区では丘陵部に緑地が広がり、また、多摩川や二ヶ領用水の桜並木などの自然に恵まれています。下小田中地区は、区の花として親しまれているパンジーの生産でも知られています。等々力緑地には、J1で活躍している川崎フロンターレのホームグラウンドである等々力陸上競技場があり、区内外から多くのサポーターが集まります。その他にも、市民ミュージアム、とどろきアリーナなどが整備され、本市の文化・スポーツ・レクリエーションの拠点を形成しています。

◆一方で、武蔵小杉駅周辺では、広域的な都市拠点の形成に向けた市街地再開発事業などによる新しいまちづくりが進められており、平成25年4月には武蔵小杉駅直結の大規模商業施設「東急スクエア」がオープンするなど、都市機能の一層の充実が図られています。

◆The Nakahara Ward, located approximately in the center of the city, consists primarily of flat lands. The Ida area is blessed with abundant nature, such as green hills, rows of cherry blossom trees along the Tamagawa River and the Nikaryo Aqueduct. The Shimokodanaka area is famous for the production of pansies, which are the symbolic flower of the ward. Todoroki Athletics Stadium, the home ground of Kawasaki Frontale professional soccer team in the J1 League, is situated in Todoroki Ryokuchi Park and draws supporters from within and outside of the city. In addition, the Kawasaki City Museum, the Todoroki Arena and other attractions are located in the ward, making it the center of culture, sports, and recreation in the city. ◆On the other hand, a new town is being created around Musashikosugi Station under an urban redevelopment project to create an extensive city center. "Tokyu Square", a large commercial shopping complex directly connected to the station was opened in April 2013, achieving further improvements in urban functions.



四季折々の花が楽しめる「等々力緑地」
"Todoroki Ryokuchi Park", where you can enjoy the flowers of all four seasons



さまざまなスポーツを推進しています
(多摩川ロードレース「マイペース大会」の様子)
A variety of sports are promoted (a scene from the Tamagawa River road race "My Pace Rally").

県下で最も古い人工用水の「二ヶ領用水」。春にはたくさんの人が花見に訪れます
"Nikaryo Aqueduct", the oldest artificial irrigation channel in the prefecture. Many people visit this area in spring to enjoy the cherry blossoms.



毎年季節になると一面に区の花パンジーが咲き誇ります
Every year in autumn, the area is full of pansies, which are the symbol of the ward.

将来に向けた取り組み Efforts for the future

- 放置自転車問題の解決に向け、地域住民・商店街・行政が協働した自転車と共生するまちづくりを推進
- 地元商店街との連携や大型集合住宅住民組織形成支援など、地域コミュニティ活性化の支援
- 子育てサロンの展開や育児支援者の養成など総合的な子育て支援を実施
- スポーツ、歴史、緑など地域資源を活用したまちづくりを実施
- 地域・企業・行政の協働により、地域に根ざした地球温暖化防止の取り組みを推進
- Promoting the creation of a town where bicycle can coexist in all situations. Through the joint cooperation among local residents, shopping districts, and the local government, it is being aimed to solve the problem of illegally parked bicycles.
- Support to vitalize local communities is being undertaken, as can be acknowledged through the cooperation with local shopping districts, and via the support given toward the formation of large apartment building resident organizations.
- Implement a comprehensive childcare supporting program that includes a childcare salon, training of childcare supporters, etc.
- Creating a town using regional assets such as sports, history, and greenery.
- To promote community-based efforts in prevention of global warming through cooperation with local communities, enterprise and governments.



区民の参加による音楽・芸術の振興や地域の活性化を促進する「なかはらミュージカル」

"Nakahara Musical" promotes regional activity through resident participation in music and art.



親子遊びや季節の行事が楽しめる「子育てサロン」

"Child-Rearing Salon", where participants can enjoy games and seasonal events for parents and children



先人の知恵が詰まった国登録有形文化財「二ヶ領用水久地円筒分水」
 "Nikaryo Aqueduct Kuji Ento Bunsui", a cylindrical water division system that is one of the national registered tangible cultural assets

7区のプロフィール
高津区
 Kawasaki's Seven
 Administrative Wards
**Takatsu
 Ward**

歴史と進歩が 調和したまち

Where History and Progress Find Harmony



若葉は、緑と成長・発展を、円は多摩川や円筒分水等の水滴と豊かな自然を表し、居住・文化・産業の調和と連帯を意味します。



区の花
スイセン



区の木 ウメ

区の人
222,923人

世帯数
105,479世帯(平成26年1月1日現在)



<http://www.city.kawasaki.jp/takatsu/>



数々の研究開発型企業が集まる「かながわサイエンスパーク(KSP)」
 "Kanagawa Science Park (KSP)", where many research and development oriented businesses are situated



「橋地区に広がる農地」は高津区の魅力の一つ

"Farmland spreading across the Tachibana area", one of Takatsu Ward's attractions

夏の風物詩「高津区民祭」で伝統の「納太刀」も披露

Traditional "Osamedachi" or sword dedicating ceremony, was held at "Takatsu Kumin Festival", a special summer attraction



歴史、文化、自然など区の魅力を生かしたまちづくり

Creation of a town incorporating the attractions of the ward, including its history, culture, and nature

◆高津区は、多摩丘陵の緑と多摩川や二ヶ領用水の水辺など豊かな自然に恵まれたまちです。◆江戸時代には、庶民の信仰を集めた「大山詣(もう)」で知られる大山街道沿いの宿場町としてにぎわいました。歌人・岡本かの子や人間国宝・濱田庄司の生誕地として知られ、川崎市名誉市民である芸術家・岡本太郎のゆかりの地でもあります。◆また、橘地区には律令制下、武蔵国橘樹郡を治める橘樹郡衙(たちばなぐんが)が設置され、古代川崎の歴史を伝える遺跡・史跡が現在も残されています。◆このような歴史的・文化的資産に加え、中小の加工組立型企業も数多く集積するなど、先端技術産業をものづくりの面から支えるまちとしても発展しています。また、溝口駅前のペデストリアンデッキ「キラリデッキ」や、現在整備中の溝口駅南口の駅前広場や駐輪場など都市基盤の整備も進展しています。◆豊かな自然を生かしながら、歴史と文化が薫るまち、そして、区民が明るく、元気に暮らせるまちを目指して、魅力ある区づくりを進めています。

◆The Takatsu Ward is blessed with the green surroundings of the Tama Hills and the beautiful currents of the Tamagawa River and the Nikaryo Aqueduct. ◆During the Edo period (1603 - 1867), this area prospered as a lodging site on the Oyama Road, drawing many commoners on special pilgrimages known as the “Oyama Moude”. It is also known as the birthplace of poet Kanoko Okamoto, the ceramic artist and National Living Treasure Shoji Hamada, and the internationally renowned artist Taro Okamoto, who is recognized as a distinguished citizen of Kawasaki. ◆The Tachibana area used to be home to Tachibana Gunga, or the office administrating the Tachibana Gun (Tachibana County) of Musashi-no Kuni, one of the administrative districts under a system of centralized government based on the ritsuryo legal codes. Accordingly, there are many remains and relics that tell us the history of Kawasaki. ◆Alongside its historic and cultural assets, the Takatsu Ward is also devoting support to the development of hi-tech industries in the manufacturing sector by acting as a host to many small to medium-sized companies in the assembly and processing industries. The development of urban infrastructure is also progressing, including the “Kirari Deck”, which is the pedestrian deck in front of Mizonokuchi Station, as well as the square and bicycle parking lot in front of the south entrance of station, which are currently under construction. ◆The Takatsu Ward continues to focus its urban planning on the creation of a happy and healthy community that fully benefits from its rich history and culture, as well as its abundant natural terrain.



冬の溝口駅前を彩る「キラリデッキイルミネーション」
“Kirari Deck Illumination” decorates the area in front of Mizonokuchi Station during winter



大山街道活性化のイベントとして復活した「二子の渡し」
“Futago-no Watashi”, (a ferryboat that carries passengers across the river) was revived as part of the Oyama Road revitalization project.

岡本太郎の母・かの子の文学碑「誇り」
“Hokori” (Pride), a literary monument of Taro Okamoto’s mother, Kanoko

将来に向けた取り組み Efforts for the future

- 「エコシティたかつ」推進方針に基づき、地域からの環境まちづくりを目指し、学校ビオトープの整備や環境教育支援などのプロジェクトを展開
- 「高津大山街道マスタープラン」による大山街道を軸としたまちづくりや、橘地区の自然、農業、歴史などの地域資源を生かした「たちばな農のあるまちづくり」の推進
- 区災害本部体制・機能の強化や自主防災組織など関係機関との連携により、地域防災力の強化を図る「高津区防災まちづくり推進事業」を推進



「エコシティたかつ」推進方針に基づいた環境教育の取り組みの一つ「学校ビオトープ」

“School biotopes”, one of the measures for environmental education in compliance with the promotional principles of “Eco City Takatsu” policy

- まちの記憶を伝える地域資料を収集し、これからのまちづくりに活用する「高津区ふるさとアーカイブ事業」を展開
- Carrying out projects including those for the installation of school biotopes and the support of environmental education in compliance with the promotional principles of “Eco City Takatsu” policy, which aims to create an environment-friendly community through local efforts.
- Creating a community around the Oyama Road under the “Takatsu-Oyama Road Master Plan”, while promoting the “Creation of a Community with Agriculture in Tachibana” - taking advantage of the regional assets such as nature, agriculture, and history.
- “Takatsu Ward Project to Realize a Disaster-Proof Community” is being promoted in order to enhance the area’s capability to minimize disaster damage through the strengthening of related systems and the functions of the main ward offices and cooperation with related entities, including local disaster prevention organizations.
- The “Takatsu Ward Hometown Archive Project” is collecting data on the region to preserve memories of the old town, which will be used for the creation of a new town in the future.



地域の活性化と地域コミュニティの発展を目的に開催される「橘ふるさと祭り」
“Tachibana Furusato Matsuri” (Tachibana Hometown Festival), held for the vitalization of the area and the development of local communities



響け！みやまえ太鼓ミーティング
Exciting drum performance at Miyamae Taiko Meeting

7区のプロフィール
宮前区
Kawasaki's Seven
Administrative Wards
**Miyamae
Ward**

都市生活と 伝統が出会うまち

Where City Life and Old Traditions Meet



宮前区のMをハート型にかたどり、青は「知性」、黒い楕円は「力強い大地」。区民の和と英知による未来への飛躍を表しています。



区の花 コスモス

区の木 サクラ



区の人口
223,476人



世帯数
94,592世帯(平成26年1月1日現在)



<http://www.city.kawasaki.jp/miyamae/>



飛森谷戸で行われた伝統芸能
初山獅子舞

Hatsuyama Shishi-mai (traditional ritual dance with a lion's mask) performed in the Tonmori Yato area



「つつじ寺」の愛称で知られる等覚院

Togakuin, also known as "Tsuuji Dera" (Azalea temple)

1200年の歴史を誇る市内最古の寺院 影向寺(ようごうじ)
Yogoji Temple, the oldest temple in the city with a 1,200 year history

◆宮前区には、国の重要文化財に指定された「薬師如来三尊像」のある「影向寺（ようごうじ）」をはじめ、「東高根遺跡」など歴史的に貴重な史跡が残されています。◆昭和41（1966）年の東急田園都市線溝の口駅から長津田駅までの延長、昭和43（1968）年の東名高速道路・東名川崎インターチェンジ開通・開設などにより、郊外住宅地として急激に人口が増加し都市化が進みました。◆一方、菅生緑地や初山にある飛森（とんもり）谷戸など緑豊かで、自然との触れ合いを大切にしています。◆川崎フロンターレが運営するフットサル施設「フロンタウンさぎぬま」や、芝生広場とせせらぎのある「鷺沼ふれあい広場」などが整備された「カッパーク鷺沼」は、区のシンボルゾーンとして大変親しまれています。区では、「フロンタウンさぎぬま」と『まちづくり連携協定』を締結し、スポーツ、健康、教育など幅広い分野で連携・協力してまちづくりを進めています。◆今後も新しい文化と古くからの伝統、それぞれの良さを生かしながら、地域コミュニティーづくりを進め、心の通ったまちを目指します。



6面のフットサルコートがある「フロンタウンさぎぬま」
“Fron-town Saginuma” has six futsal courts

◆The Miyamae Ward is home to the “Yogoji Temple” featuring “Yakushi Nyorai Sanson-zo” statue, which has been designated as an important cultural property by the national government alongside important historic relics such as the “Higashi-Takane Ruins”. Since the extension of Tokyo Den-en-toshi Line from Mizonokuchi Station to Nagatsuta Station in 1966 as well as the opening of the Tomei Kawasaki Interchange on the Tomei Expressway in 1968, Miyamae has experienced rapid growth through both an increase in population and urbanization as a residential suburb.◆At the same time, the ward, blessed with greenery including Sugao Ryokuchi Park and the Tonmori Yato area in Hatsuyama, attaches great importance in the contact with nature.◆“Kappark Saginuma Park”, housing Frontown Saginuma, a futsal facility operated by Kawasaki Frontale, and “Saginuma Contact Park”, with a lawn square and a little stream, is a symbolic zone of the ward that is loved and used by many people. The ward has concluded a “Town Creation Cooperation Agreement” with Frontown Saginuma, to cooperate in a wide variety of areas including sports, health, and education, effectively promoting the development of the ward.◆While maximizing the advantages of both new cultural developments and old traditions, the ward strives to promote the creation of local communities as well as develop a heartwarming region.



園内に東高根遺跡のある東高根森林公園
Higashi-Takane Forest Park, location of the Higashi-Takane Ruins



まちづくり連携協定のロゴマーク
Logotype of the Town Creation Cooperation Agreement

将来に向けた取り組み Efforts for the future

- 公園などで行う「冒険あそび場」活動の支援による次世代育成の場づくり
- 「子育てフェスタ」による子育て世帯の交流促進などを通じた、育児がしやすい環境づくり
- 地域防犯パトロールへの支援、登下校時における子どもの安全確保、大規模災害に備えた区民の防災意識の向上など、自助・共助・公助活動の推進
- 高齢者が安心して暮らせる、地域主体による見守り活動や居場所づくりの支援の実施
- Offering opportunities to foster the next generation by supporting “Boken Asobiba” (Adventure Playground) activities in parks and other places.
- Making a comfortable environment for child-raising through interactions among child-raising families at the “Childcare Festival.”
- Promotion of self-help, mutual-help and public help, by supporting local crime-watch patrols, securing the safety of children on their way to and from school, as well as raising residents’ awareness of natural disasters.
- Supporting neighborhood watch activities led by local community groups and offering comfortable places for the aged to stay, so that they can live without anxiety.



菅生緑地で行った冒険遊び場
Boken Asobiba (adventure play area) activities carried out in Sugao Ryokuchi Park



子育てフェスタのフィナーレを飾るコンサート
Finale concert of the Childcare Festival

世界最高水準のメガスターⅢフュージョンによるプラネタリウム投影、川崎の自然を紹介した展示室などにより、すてきな体験ができます

With features such as the world's highest standard planetarium projector, the MEGASTAR-III FUSION, and exhibition rooms that introduces Kawasaki City's nature, visitors can gain a wonderful experience.



公式キャラクターの「かわさきぷりん」です
“プリンちゃん”と呼んでね



「かわさき宙(そら)と緑の科学館」(青少年科学館)
Kawasaki Municipal Science Museum



水と緑と 学びのまち

Where Water, Nature and Education are at Home



多摩区の緑豊かな自然環境を「多」の文字からデザインした2羽の鳥でイメージし、自然との調和を表現しています。



区の人口 **213,419**人

世帯数 **104,212**世帯(平成26年1月1日現在)



<http://www.city.kawasaki.jp/tama/>



桜の名所の一つ「二ヶ領用水」
The "Nikaryo Aqueduct" is well known for beautiful cherry blossoms viewing



古民家の野外博物館「日本民家園」
Japan Open-Air FolkHouse Museum

ドラえもんなどの作品世界を体感できる「藤子・F・不二雄ミュージアム」

Be immersed in the world of creations such as Doraemon at the "Kawasaki Fujiko・F・Fujio Museum"



多摩区の大イベント「多摩区民祭(生田緑地)」
A major event at Tama Ward, "Tama Ward Resident Festival" (Ikuta Ryokuchi)

区民の参加と協働によるにぎわいと魅力のあるまちづくり

Development of a festive and charming town with the participation and cooperation of ward residents

◆多摩川や二ヶ領用水が流れ、南部に多摩丘陵が広がる多摩区は、かつては、「多摩川梨」の栽培で農村地帯としての景観を多く残していましたが、近年は都市化が進んでいます。◆しかし、豊かな緑はまだ多く残っており、中でも約180haと広大な生田緑地には「岡本太郎美術館」、「日本民家園」、「かわさき宙(そら)と緑の科学館」(青少年科学館)などの施設があり、市民の憩いと学びの場となっています。◆さらに、話題の「藤子・F・不二雄ミュージアム」や温水プールを備えた「多摩スポーツセンター」があり、多くの方が訪れられています。◆また、区内にある3大学(専修大学・明治大学・日本女子大学)と区民や行政との協働により、大学・地域連携事業、町内会・自治会のホームページの作成や多摩区3大学コンサートなど、さまざまな取り組みが行われています。◆このような、豊富な観光資源や地域資源を活用し、市民活動団体や事業者、3大学など多様な主体との連携・協働によるまちづくりを進めています。



区民のオアシス「多摩川」(宿河原堰付近)
The Tamagawa River

◆With the Tamagawa River and Nikaryo Aqueduct flowing through, and the Tama Hills stretched across its Southern region, the Tama Ward used to be known as a farming community for the cultivation of “Tamakawa pears”. In recent years, although this agrarian landscape remains, urbanization has been advancing. ◆Thankfully, plenty of lush greenery remain, particularly at the expansive 180-ha Ikuta Ryokuchi Park which is home to several recreational and learning facilities such as the Taro Okamoto Museum, the Japan Open-Air Folk House Museum, and the Kawasaki Municipal Science Museum. ◆Moreover, there is a “Fujiko・F・Fujio Museum” and “Tama Sports Center” with an indoor swimming pool, where many people have been visiting and enjoying. ◆Also, by cooperation with the three universities in Tama Ward (Senshu University, Meji University, Japan Women's University), ward residents, and the government, various initiatives have been carried out, such as cooperative projects between universities and communities, building websites, for neighborhood and community associations, and holding concerts with the three Tama Ward universities. ◆Taking advantages of these rich tourist attractions and local resources, and in collaboration with various organizations, like NPOs, businesses, and the three universities, community building is underway.



岡本太郎美術館「母の塔」
“The Tower of Mother” at the Taro Okamoto Museum of Art

屋内温水プールを備えた
「多摩スポーツセンター」
“Tama Sports Center” has an indoor swimming pool



将来に向けた取り組み Efforts for the future

- 区民・地域・行政の連携を深め、地域における防災力の向上を図る取り組みを実施
- 豊富な観光・地域資源を活用し、区民などとの連携・協働による地域活性化の取り組みを実施
- 「多摩区子ども支援基本方針」(たまっこプラン)に基づき、総合的な子ども・子育て支援の取り組みを実施
- 多様な主体との連携によるスポーツの推進、区民が主体の健康づくりなどの取り組みを実施
- 市民活動・生涯学習活動の活性化や区民との協働事業などを通じて、市民自治を一層進める取り組みを実施
- Implement initiatives to improve the disaster prevention abilities in the community through cooperation with Ward residents, the community and the local government.
- Invest efforts into regional vitalization by making the most of the rich tourist attractions and local resources, as well as through collaboration and cooperation with Ward residents
- Carry out comprehensive projects of children and child-raising support based on the “Tama Ward children Support Basic Policy”
- Promote sports in collaboration with various related organizations, and implement health promotion programs with the initiative of the ward residents
- Efforts into further progressing citizen autonomy through such initiatives as revitalization of city citizen activities and lifetime study activities as well as cooperative projects with Ward citizens.



区内商店街の協賛店で提示すると店独自のサービスが受けられる「子育て支援パスポート」

By presenting the “Childrearing Support Passport” at participating shops in the ward’s shopping district, you can receive distinctive services



学生達が個性豊かなステージを繰り広げる「多摩区3大学コンサート」

“Three University Joint Concert”, in which students give distinctive performances

「芸術のまち・しんゆり」を彩るイルミネーション
「kirara@ (きららっと)アートしんゆり」

Kirara @ Art Shinyuri, an illuminated event with
colorful decorative lighting



7区のプロフィール
麻生区
Kawasaki's Seven
Administrative Wards
**Asao
Ward**

豊かな自然と 芸術が解け合うまち

Where the Richness of Nature and the Arts Blend Together



デザインされた麻の実
の中に「A」を組み込み、
麻の生産地として名付
けられた麻生の地名の
由来を大切に守ってい
ます。



区の花 ヤマユリ



区の人口
173,720人

世帯数
74,099世帯(平成26年1月1日現在)



<http://www.city.kawasaki.jp/asao/>

関東地方では最後に行われることから「納めのだるま市」と呼ばれ親しまれている「だるま市」

“Daruma Market”, also called “Finishing Daruma Market” as it is the last such market held in the Kanto Region during the winter season



王禅寺の境内に保存されている国登録記念物「禅寺丸柿」の原木。平成25年に、10月21日が「禅寺丸柿の日」として制定されました

The raw wood of “Zenji-Marukaki (persimmon)” which has been preserved in Ozenji as a registered Monuments of Japan. In 2013, October 21st was officially established as “Zenji Maru Kaki’s Day.”



禅寺丸柿で造った柿ワイン
Persimmon wine made from
Zenjimar persimmons

無病息災を祈る小正月の伝統行事
「どんと焼き」

The Dondo-Yaki Festival

◆麻生区は、昭和57年7月1日、行政区再編により多摩区から分区して誕生しました。◆新百合ヶ丘駅周辺は、昭和音楽大学やアートセンターなど芸術関連施設も多く、また、年間を通じて「川崎・しんゆり芸術祭(アルテリッカしんゆり)」、「麻生音楽祭」、「KAWASAKIしんゆり映画祭」、「kirara@(きららっと)アートしんゆり」など、多くの行事が開催され、文化・芸術の薫りあふれるまちとなっています。◆また、区内には「6大学(昭和音楽大学、玉川大学、田園調布学園大学、日本映画大学、明治大学、和光大学)公学協働ネットワーク」などの学術資源、エレクトロニクスや先端技術の研究開発施設が集まる「マイコンシティ」などの産業資源、「王禅寺ふるさと公園」、大型農産物直売所「セレスアモス」など豊かな自然や農業資源、「麻生スポーツセンター」、「川崎フロンターレ」の練習場や選手寮など地域に密着したスポーツ資源も存在します。これらの地域資源を生かしながら、魅力あるまちづくりを進めます。

◆Asao Ward was officially established on July 1, 1982, being separated from Tama Ward as a part of Kawasaki's administrative district reorganization plan.◆The area around Shin-Yurigaoka Station buzzes with artistic and cultural events thanks to Showa Academia Musicae, the Kawasaki Art Center, and other local art-related facilities. Many events are held year round, including the "Kawasaki Shinyuri Art Festival (Arte Ricca Shinyuri)", "Asao Music Festival", "Kawasaki Shinyuri Film Festival" and "Kirara @ Art Shinyuri".◆The ward's strengths also include academic resources, such as the "6-University and Government Collaborative Network" (collaboration between Asao Ward and Showa Academia Musicae, Tamagawa University, Den-en Chofu University, Japan Institute of the Moving Image, Meiji University, and Wako University); industrial resources including Microcomputer Kawasaki City with many R&D facilities in electronics, and other advanced technology fields; natural and agricultural resources such as "Ozenji Furusato Park," and "Ceresamos" (a large-scale direct sales store of agricultural products); and sport resources that are closely related to local communities, such as the "Asao Sports Center" and the training ground and dormitory for players of "Kawasaki Frontale". With all these local resources, we are striving to make the ward even more attractive.



明治大学黒川農場の収穫祭
Meiji University Kurokawa Farm Harvest Festival



麻生音楽祭コーラスのつどい
Asao Music Festival Session



川崎の広域拠点、新百合ヶ丘駅周辺
Around Shin-Yurigaoka Station, a center of the wide area

将来に向けた取り組み Efforts for the future

- 芸術関連組織の活動支援による芸術・文化のまちづくりの推進
- 川崎フロンターレ麻生グラウンドや麻生区スポーツ・健康ロードなど区内のスポーツ資源の活用を推進
- 子育て支援や区の情報発信などさまざまな分野での区内6大学や地元企業との連携の推進
- 麻生市民交流館「やまゆり」を活用した市民活動支援の充実
- 「安心見守りネット」の運用などによる高齢者・子どもが安心して暮らせるまちづくりの推進



川崎フロンターレ麻生グラウンド
Kawasaki Frontale Asao Ground

- Promoting an arts and culture urban development through supporting activities of art-related groups.
- Promoting utilization of regional sports resources like the Kawasaki Frontale Asao Ground, and Asao Ward Sports and Health Promotion Trail/Path.
- Promoting cooperation between six local universities and local businesses in many fields, including child-raising support and transmission of information about the Ward.
- Expanding support to citizens' activities using Asao Residents' Exchange Center Yamayuri.
- Improving the environment for children and the elderly through "Anshin Mimamori Net" (Watch Network for Safety), allowing them to live without anxiety.



地元ショッピングセンターでの「親と子の遊びタイム」
"Parent and Child Playtime" in a local shopping mall

歴史とあゆみ

Kawasaki City History

旧石器時代～古墳時代 三角縁神獸鏡が出土



※1 大和朝廷とつながる三角縁神獸鏡

旧石器時代、川崎の台地に人々が生活を営み始めました。これは、多摩丘陵の数カ所で先土器時代の石器が出土し、この地の歴史が2～3万年前にさかのぼることが分かったからです。麻生区の黒川東、宮前区の神木(しぼく)と梶ヶ谷などの遺跡でも、約1万年前の先土器時代末期の物と思われる石器類が出土しています。

縄文時代になると、さらに遺跡の数は増え、ほぼ市内全域で確認されています。宮前区の水沢遺跡からは市内最古の竪穴住居跡も発見されています。縄文前期には縄文海進(海水面が一時的に8～10mも上昇する現象)が起り、海岸線は現在の高津区溝口付近になって、周辺の台地上には貝塚が残されました。海岸線は中期から後期にかけて徐々に後退してほぼ現在の地形になり、集落を形成する定住的な生活が営まれました。弥生時代には、発達した小文化圏は次第に統合され、古墳に代表される大豪族を頂点とした階級社会が出現します。かつて幸区北加瀬にあった白山古墳がそれで、多数の副葬品の中に三角縁神獸鏡(さんかくぶちしんじゅうきょう※1)が納められていました。この鏡は京都府の大塚山古墳から出土した鏡と同一の鑄型で作られたもので、大和朝廷の支配力がこの地にまで及んでいたことを示しています。

古墳時代後期～飛鳥時代 川崎の地名が『日本書紀』に

川崎の地名が初めて文献に登場するのは『日本書紀』。安閑(あんかん)天皇元(534)年の条に4つの屯倉(みやけ)を置くという記述があり、その中に橘花(現在の幸区小倉・南加瀬・北加瀬、中原区住吉付近)の名が見えます。律令制下の市域は、武蔵国橘樹郡(たちばなぐん)を中心に北西部(多摩区西部)は多磨郡、南西部(麻生区)は都筑郡、南東部(川崎区の一部)は荏原郡に属していたようです。

そして、橘樹郡の郡衙(ぐんが)は、高津区の千年伊勢山台から宮前区の影向寺(ようごうじ※2)周辺にあったと推定されています。影向寺の創建は出土した古瓦から700年代前半とみられ、収蔵されている仏像などには中央文化の影響が色濃く残されています。



※2 川崎最古の寺院威徳山影向寺(薬師堂)

平安時代後期～安土桃山時代 稲毛重成は源頼朝の側近

平安時代後期には、市域に河崎荘、賀勢荘、丸子荘、稲毛荘、小山田荘などの荘園が成立。川崎の地名の由来の一つと考えられている河崎荘(ほぼ現在の川崎区)が河崎冠者基家(かわさきのかじゃもといえ)によって開発され、稲毛荘には稲毛郷、小田中郷、井田郷(中原区)の3郷がありました。

その後の稲毛荘の領主は、鎌倉幕府の有力な御家人となった稲毛三郎重成でした。治承4(1180)年に拳兵した源頼朝に敵対していた重成は、頼朝が下総から武蔵国に入ると畠山重忠らとともに頼朝につき、その先陣となって鎌倉入りを果たします。

鎌倉幕府成立後、重成は頼朝の側近として活躍し、多摩川南岸の中原区以西から南多摩の一部を領していました。頼朝はこの多摩丘陵を鎌倉の軍事上の防御地として重視し、重成に妻である北条政子の妹を嫁がせたり、源家累代の祈願所として威光寺(多摩区の妙楽寺^{※3})を厚く保護し、弟の阿野全成(あのぜんじょう)を住職にしたりしています。



※3 あじさい寺として有名な多摩区の妙楽寺(最近の研究によって「吾妻鏡」に登場する威光寺であることが分かりました)

南北朝の動乱期には足利氏の支配下に入り、戦国時代には後北条氏に支配されるとともに、足利氏の流れをくむ吉良氏の勢力も台頭してきました。中原区上小田中の泉沢寺(せんたくじ)は吉良氏の菩提寺で、門前市を「楽市」と定めたことが知られています。

江戸時代 川崎独自の職人のまちを形成

天下統一を果たした徳川家康が江戸に幕府を開くと、検地によって町村を区分し、天領や旗本領、寺社領を分布させました。そして、安定した年貢を徴収するために、多摩川を利用した二ヶ領(にかりょう)用水の開削工事を命じました。これに携わったのが代官の小泉次大夫吉次でした。その治水工事は、稲毛領から川崎領にまで及ぶことから二ヶ領の名がつけました。およそ14年の歳月をかけて慶長16(1611)年に完成した二ヶ領用水^{※4}は、近郷の村々を潤し、今日の細長い市域を形づくる基となったのです。



※4 発展の礎となった二ヶ領用水

家康が、徳川幕府を開いてまず始めたのが街道の整備でした。中でも東海道を重視し、川崎宿^{※5}が整えられたのは元和9(1623)年のこと。この宿駅設置によって川崎は大きく発展しました。しかし、度重なる地震や火災で打撃を受けて膨大な財政を支出。その危機を救って再び繁栄をもたらしたのは、川崎宿の名主で本陣と問屋を兼ねていた田中休愚喜古(たなかきゆうぐよしひさ)でした。休愚は民政の意見書「民間省要」(みんかんせいよう)を著し、享保7(1722)年に將軍吉宗に献上。その内容が評価され、翌年には荒川、多摩川、二ヶ領用水などの改修に実績を上げています。

江戸時代に大きな足跡を残したもう一人は、池上幸豊(いけがみゆきとよ)でした。幸豊は新田開発のほか、和製砂糖の生産と製法技術の普及、氷砂糖や硫酸ナトリウムの製造、製塩、果樹・人参栽培、養魚などの殖産興業に尽力した偉大な人物でした。一方、中野島では和唐紙が製造され、田安家の御用紙製造所となった玉川屋があり、溝口では醤油が造られ、江戸にまで出荷。そのほか、素麺、干菓子、下駄、黒川炭、王禅寺柿、多摩川梨などが生産され、他とは違った川崎独自の職人のまちを形成していったのです。



※5 浮世絵協力:川崎砂子の里資料館

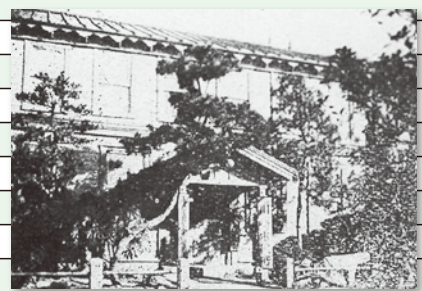
明治～昭和初期 鉄道の開通と川崎市の誕生

明治になると宿駅は廃止され、明治5(1872)年には品川～横浜間の鉄道の開通によって川崎駅が誕生。電灯は明治34(1901)年、ガスは大正元(1912)年、上水道は大正10(1921)年に導入されました。そして、大正13(1924)年に県下3番目の市として川崎市が成立。昭和になると軍需に結びついた金属・機械器具・化学工業などの工場が次々と進出、その後の重化学工業発展へとつながっていきました*6。

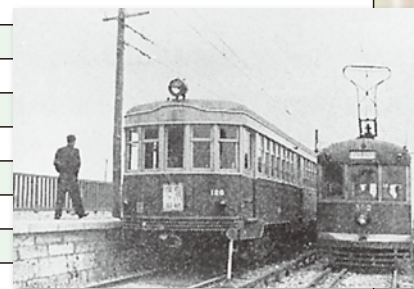


※6 昭和2年、鋼管通り

年 月	主な出来事
大正 13(1924)年 7月	川崎町・御幸村・大師町合併、川崎市誕生(人口48,394人)
昭和 2(1927)年 4月	田島町、市に編入
8(1933)年 8月	中原町、市に編入
12(1937)年 4月	高津町・日吉村の一部、市に編入
6月	橋村、市に編入
13(1938)年 10月	稲田町・生田村・宮前村・向丘村、市に編入
14(1939)年 4月	柿生村・岡上村、市に編入
7月	全国初工業用水道完成
19(1944)年 10月	市電開通(昭和44年3月廃止)
20(1945)年 4月	川崎大空襲、市街地焼失
25(1950)年 12月	市営バス営業開始
26(1951)年 6月	市が川崎港の港湾管理者に
32(1957)年 9月	市人口50万人突破
47(1972)年 3月	川崎市公害防止条例施行
4月	政令指定都市になる(川崎・幸・中原・高津・多摩の5区誕生)
48(1973)年 5月	100万人目の市民誕生
52(1977)年 7月	全国初の環境アセスメント条例施行
57(1982)年 6月	核兵器廃絶平和都市宣言
7月	高津・多摩区の分区により、宮前区・麻生区誕生(7区制)
59(1984)年 10月	情報公開制度実施
61(1986)年 10月	川崎地下街アゼリア誕生
平成 2(1990)年 11月	市民オンブズマン制度実施
4(1992)年 4月	平和館開館
5(1993)年 3月	川崎ハローブリッジ開通
7(1995)年 10月	廃棄物の鉄道輸送開始
8(1996)年 4月	市職員採用試験「国籍条項」撤廃
12月	外国人市民代表者会議開始
9(1997)年 3月	かわさき健康都市宣言
12月	東京湾アクアライン開通
11(1999)年 10月	岡本太郎美術館開館
13(2001)年 4月	子どもの権利条例施行
12月	タウンミーティング開催
14(2002)年 4月	人権オンブズパーソン制度創設
9月	行財政改革プラン策定
15(2003)年 4月	全市立小学校にわくわくプラザ開設
16(2004)年 4月	市人口130万人突破
7月	ミュージア川崎シンフォニーホール開館(市制80周年)
17(2005)年 4月	新総合計画「川崎再生フロンティアプラン」策定
4月	川崎市自治基本条例施行



大正14年ころの川崎市役所



昭和19年に川崎市電と京急大師線が
つながった塩浜駅



昭和30年ころの川崎駅前広場

現代 人口145万人を超える大都市へ

戦災によって大打撃を受けた川崎市は、戦後、工業都市として驚異的な復興を成し遂げました※7。湾岸部には大規模な石油化学コンビナートが形成され、内陸部は東京のベッドタウンとして急速に開発が進みました。昭和47(1972)年には政令指定都市となつて、川崎・幸・中原・高津・多摩の5区が設けられ、翌年には人口100万人を突破。そして、さまざまな施策がなされ、公害問題の解決、下水道施設の建設などの環境整備と社会福祉の向上が図られてきました。

また、昭和57(1982)年には高津・多摩の両区の人口

増加に伴って分区が行われ、宮前・麻生の両区が誕生、7区時代を迎えました。現在は人口145万人を超え、名実ともに大都市として発展、21世紀にふさわしい「活力とうるおいのある市民都市・かわさき」の創造を目指しています。



※7 昭和20年、川崎大空襲で焼け野原となつた川崎の市街地。六郷橋から

年 月	主な出来事
平成 17(2005)年 4月	宮前区長に民間人を登用(政令市初)
12月	路上喫煙の防止に関する条例制定
18(2006)年 2月	市立多摩病院開院
4月	川崎市市民会議条例施行
19(2007)年 7月	第3回アメリカンフットボールワールドカップ2007川崎大会開催
10月	アートセンター開館
20(2008)年 2月	カーボン・チャレンジ川崎エコ戦略(CCかわさき)発表
4月	人工海浜がある東扇島東公園が開園
21(2009)年 2月	川崎国際環境技術展2009開催
4月	市人口140万人突破
4月	川崎・しんゆり芸術祭(アルテリッカしんゆり)2009開催
22(2010)年 2月	第64回毎日映画コンクール表彰式開催
3月	JR横須賀線武蔵小杉駅開業
23(2011)年 3月	多摩スポーツセンター開館
4月	日本映画大学開学
8月	かわさきエコ暮らし未来館開館
8月	浮島太陽光発電所運転開始
9月	藤子・F・不二雄ミュージアム開館
11月	モントルー・ジャズ・フェスティバル・ジャパン・イン・かわさき開催
12月	扇島太陽光発電所運転開始
24(2012)年 4月	政令指定都市移行40周年
4月	宙(そら)と緑の科学館リニューアルオープン
9月	NANOBICクリーンルーム棟供用開始
25(2013)年 3月	川崎生命科学・環境研究センター(LiSE)開設
3月	殿町国際戦略拠点「キング スカイフロント」まちびらき
4月	中原図書館リニューアルオープン
4月	ミュゼ川崎シンフォニーホールリニューアルオープン
10月	東海道かわさき宿交流館開館
26(2014)年 1月	市人口145万人突破



ミュゼ川崎シンフォニーホール



東扇島東公園



中原図書館



再開発が進む武蔵小杉駅周辺



かわさきエコ暮らし未来館



東海道かわさき宿交流館

Statistical Data for Kawasaki

統計資料

市民生活

※平成24年のデータを中心に収集 ※↑は前年対比の増減を表す

出生

1日に

39.8人

電力消費量(平成23年度)

1世帯1カ月

292.4 kWh

死亡

1日に

26.8人

火災

1日に

0.90件

世帯当たり人口(平成24年10月1日現在)

1世帯あたり

2.1人

交通事故(平成24年中)

1日に

12.2件

婚姻(平成23年)

1日に

28.3組

救急車出場

1日に

171.2件

離婚(平成23年)

1日に

6.9組

特別養護老人ホーム数(平成25年4月)

40カ所

転入

1日に

225.0人

保育園数(平成25年4月)

221園

転出

1日に

212.1人

市立病院外来(平成24年度)

1日に

3,136.7人

上水道(平成24年度)

1世帯1カ月

14.8 m³

病床数(平成25年5月)

11,005床

し尿処理量

1日に

26 kl

公的賃貸住宅戸数(平成25年3月31日現在)

35,375戸

ごみ処理量

1日に

1,194 t

消費者物価指数

(平成22年=100)

99.5

JR川崎駅乗車人員(平成23年度)

1日に

185,651人

外国人住民人口(平成25年3月末現在)

29,122人

市バス乗車人数(平成24年度)

1日に

(貸切除く)

128,907人

入港外国貿易船

1日に

7.3隻

地形・位置 Geographical information

川崎市は神奈川県北東部に位置し、北は多摩川を挟んで東京都に、南は横浜市にそれぞれ隣接し、西は多摩丘陵を控え、東は東京湾に臨んでいます。

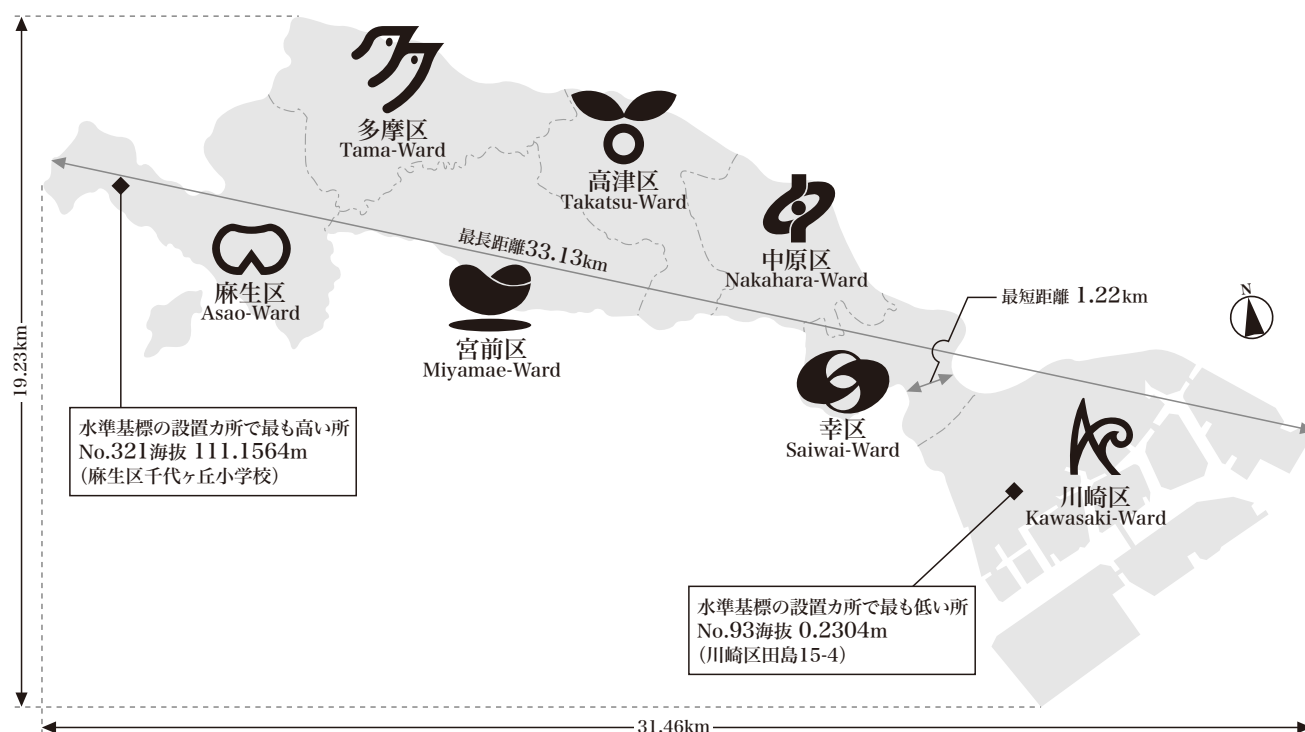
市域は多摩川の上流に向かって徐々に拡大されたため、南東から北西へ延長約33kmにわたる細長い地形となっています。また、北西部の一部丘陵地を除いて起伏が少なく、神奈川県下でも比較的平坦な地域となっています。

このように川崎市は、自然的、地理的条件あるいは市域を分断する形で通過している鉄道、道路網と相まって南東部(臨海部)の工業地域と、北西部(内陸部、丘陵部)の住宅地域という性格の異なった地域の結合により都市が形成されています。

The City of Kawasaki is located in the northeastern corner of Kanagawa Prefecture, bordered to the north by the Tamagawa River and the Tokyo Metropolitan Area, to the south by Yokohama City, to the west by the Tama Hills, and to the east by Tokyo Bay.

The city stretches approximately 33km from the southeast to the northwest, and with the exception of the northern hills, the city consists of relatively flat land compared to the other areas of Kanagawa Prefecture.

Divided by the natural and geographical conditions of the area, and a suburban transportation network of railways and highways running through the city, Kawasaki consist primarily of two regions with different characteristics; a center of industries in the southeast (coastal area) and a residential region in the northwest (inland and hilly area).

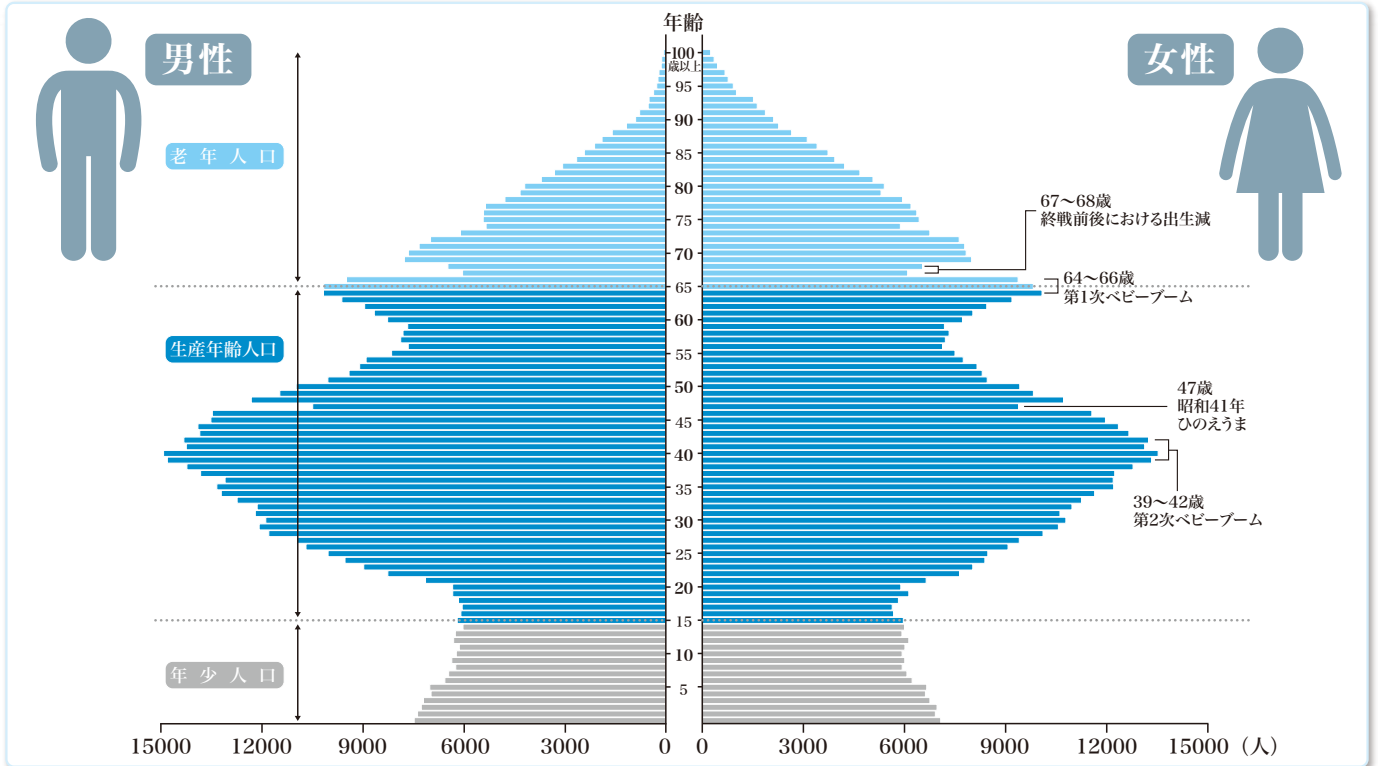


◆ 人口	1,450,097人 (平成26年1月1日現在)	Population: 1,450,097 (as of January 1, 2014)
◆ 世帯数	678,984世帯 (平成26年1月1日現在)	Number of households: 678,984 (as of January 1, 2014)
◆ 市の面積	144.35km ²	Area: 144.35km ²
◆ 最長距離	33.13km	Longest distance: 33.13km
◆ 最短距離	1.22km	Shortest distance: 1.22km
◆ 東西の距離	31.46km	Distance between east and west: 31.46km
◆ 南北の距離	19.23km	Distance between south and north: 19.23km
◆ 最も高い所	海拔 111.1564m	Highest elevation: 111.1564m above sea level
◆ 最も低い所	海拔 0.2304m	Lowest elevation: 0.2304m above sea level
◆ 東端 東経	139°47' 46.0" (川崎区浮島町)	Eastern end: Longitude 139°47' 46.0" (Ukishima-cho, Kawasaki Ward)
◆ 西端 東経	139°26' 55.9" (麻生区黒川)	Western end: Longitude 139° 26' 55.9" (Kurokawa, Asao Ward)
◆ 北端 北緯	35°38' 34.1" (多摩区菅野戸呂)	Northern end: Latitude 35° 38' 34.1" (Sugenotoro, Tama Ward)
◆ 南端 北緯	35°28' 11.3" (川崎区扇島)	Southern end: Latitude 35° 28' 11.3" (Ohgishima, Kawasaki Ward)

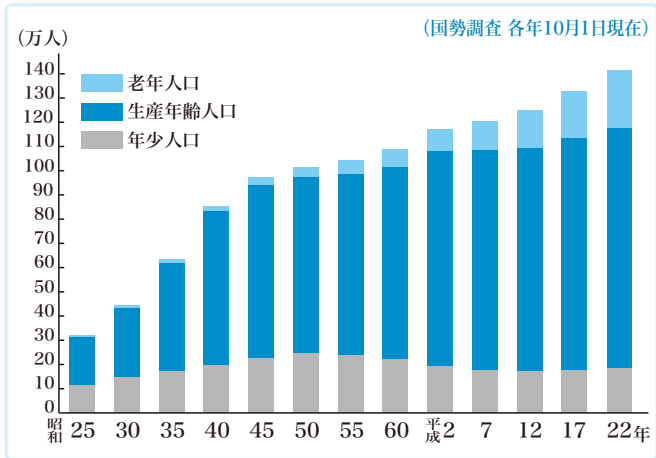
(平成25年1月1日現在 as of January 1, 2013)

各年齢別人口ピラミッド

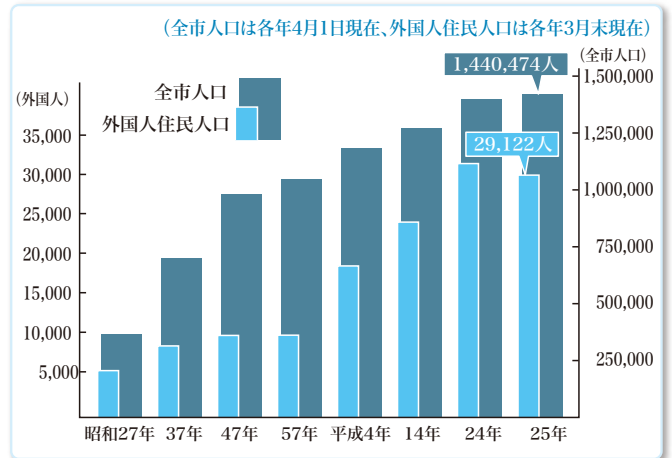
(平成25年10月1日現在)



年齢3区分別人口の推移



全市人口、外国人住民人口の推移



人口・世帯数の推移

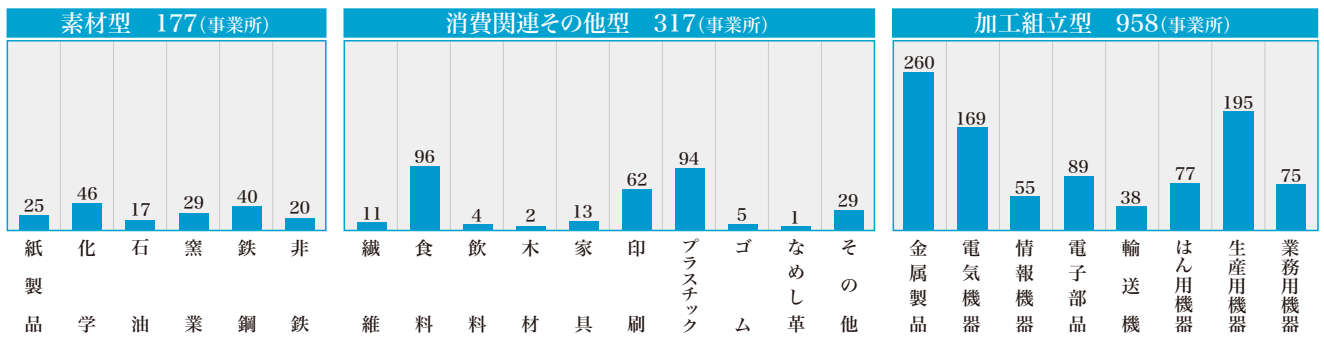
(各年4月1日現在)

年	世帯数(件)	男性(人)	女性(人)	総数(人)
平成16年	582,124	671,811	626,090	1,297,901
17年	590,512	676,411	631,902	1,308,313
18年	600,807	689,242	642,793	1,332,035
19年	616,458	700,344	654,569	1,354,913
20年	633,924	712,735	666,899	1,379,634
21年	647,225	722,105	677,296	1,399,401
22年	656,110	728,434	685,716	1,414,150
23年	664,538	728,195	698,582	1,426,777
24年	668,768	729,748	702,626	1,432,374
25年	674,017	732,717	707,757	1,440,474

業種別事業所数 (製造業)

(平成22年12月末現在、「工業統計調査」従業者数4人以上の事業所)

総数 1,452 (事業所)



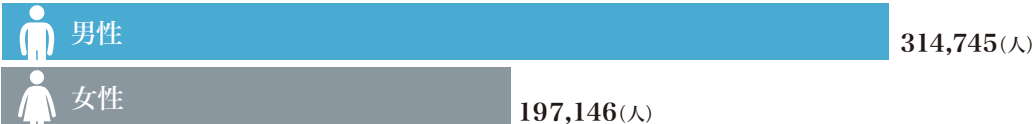
就業者数

(平成22年国勢調査)

市内に常住している15歳以上就業者 638,433 (人)



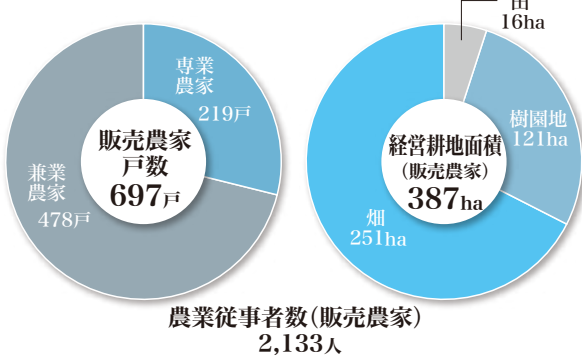
市内で従業している15歳以上就業者 511,891 (人)



農業の状況

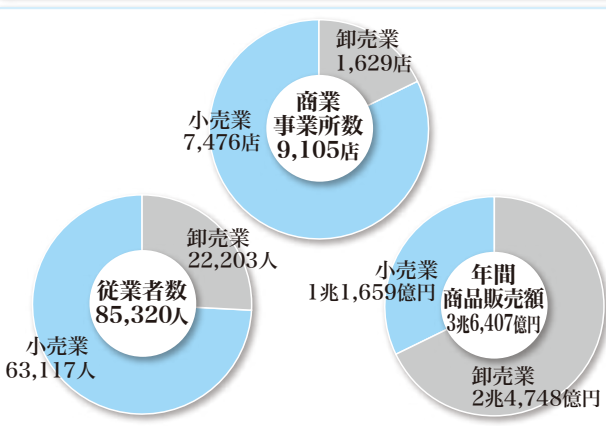
(2010年農林業センサス)

従業者数は、自営農業の従業者のみの数



商業の状況

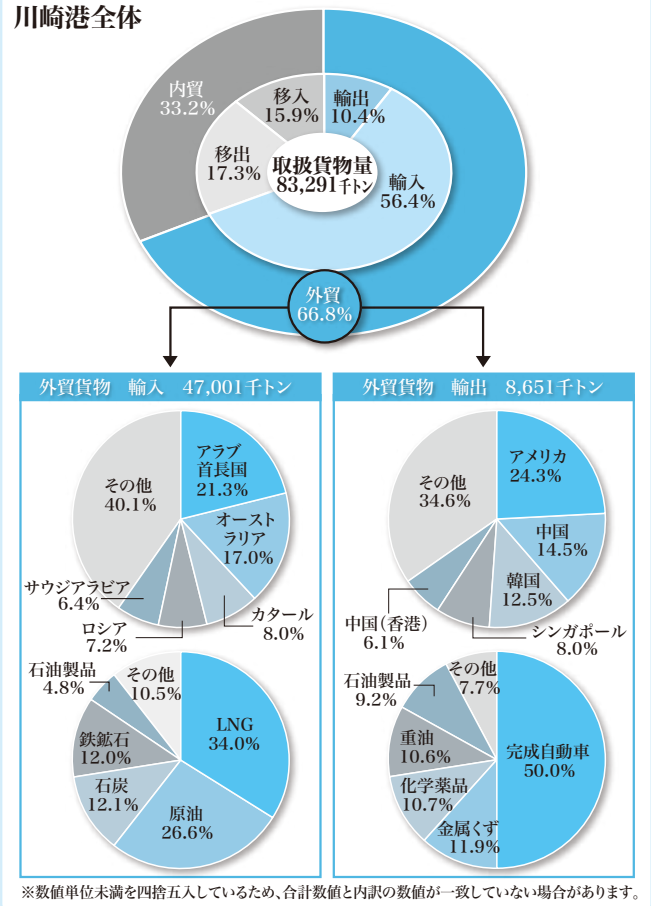
(平成19年商業統計調査)



川崎港の貨物取扱量

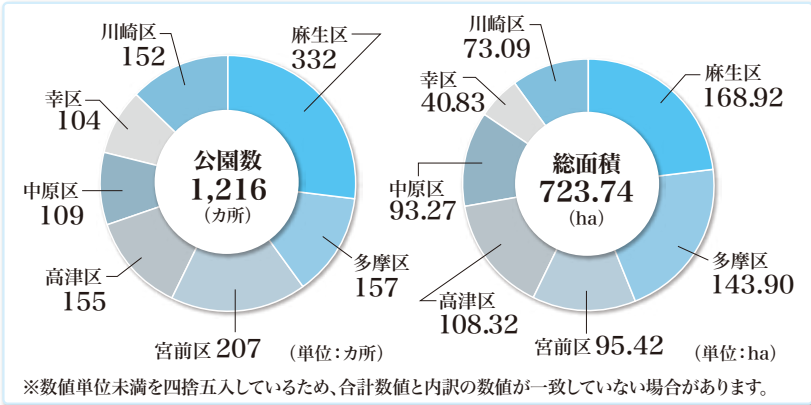
(平成24年 川崎港統計年報)

川崎港全体



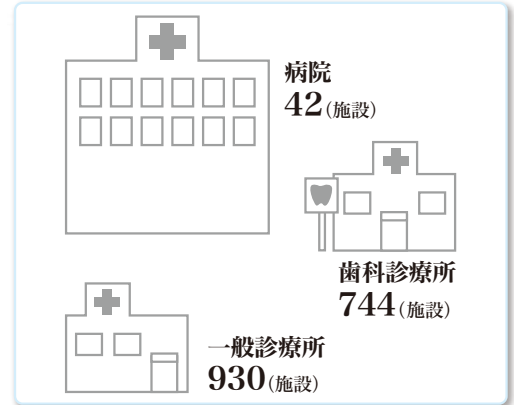
公園緑地面積

(平成25年3月31日現在)



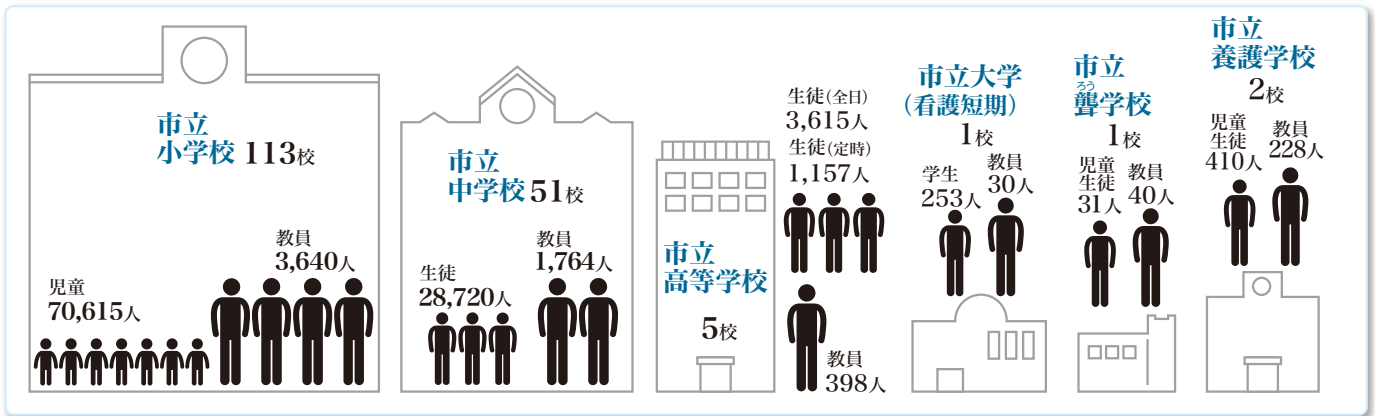
医療施設数

(平成25年5月31日現在)



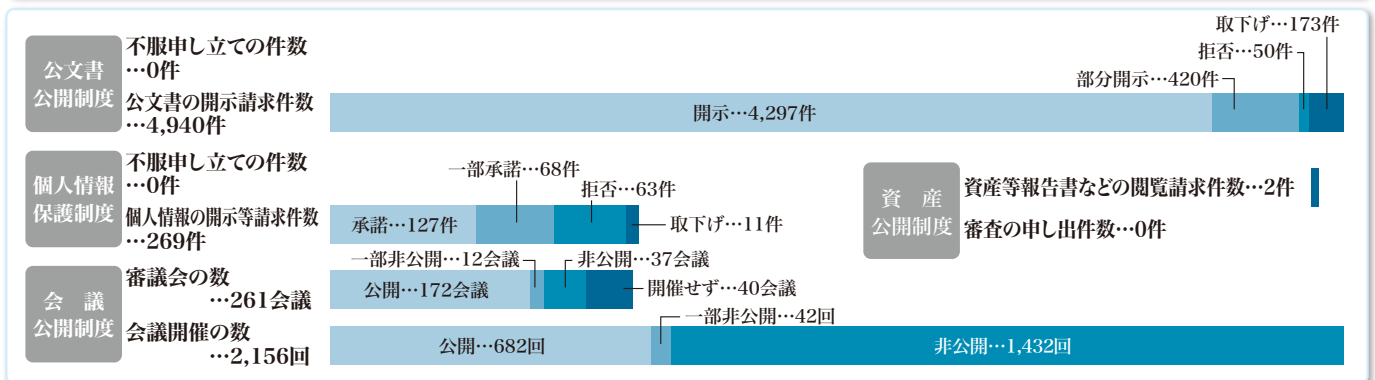
教育機関の状況

(平成25年5月1日現在)



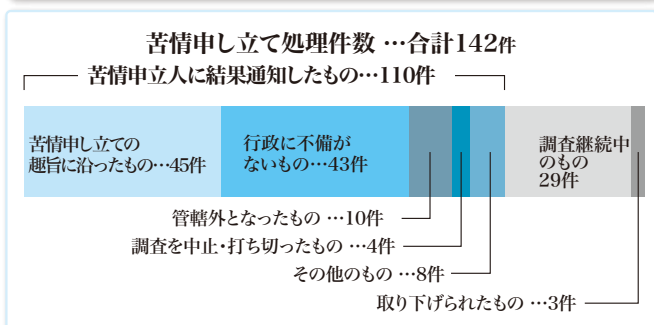
情報公開制度の運営状況

(平成24年度)



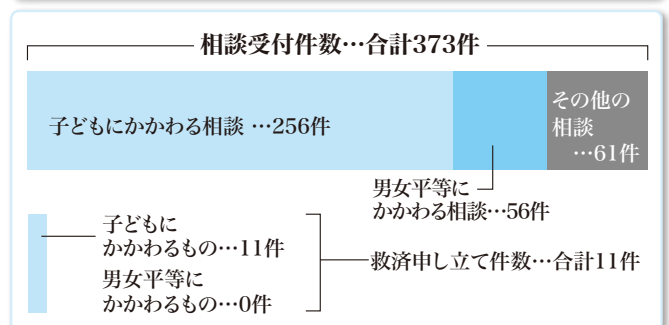
市民オンブズマン 苦情申し立ての処理状況

(平成24年度)

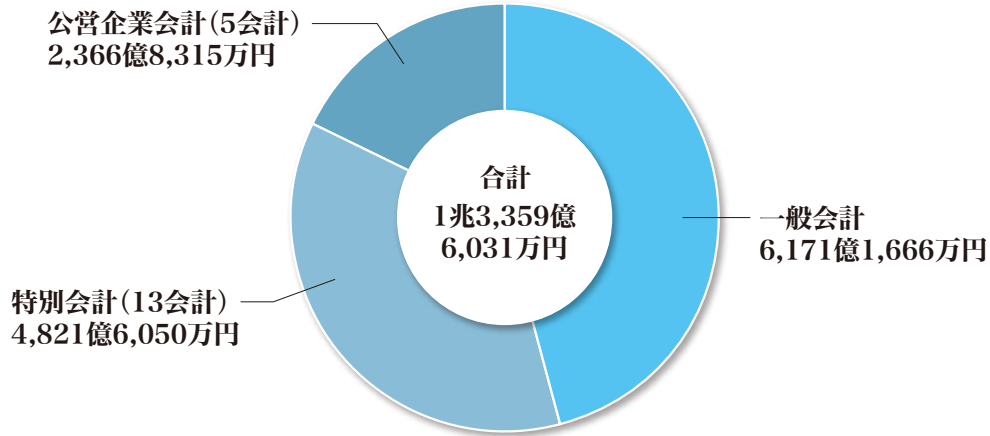


人権オンブズパーソン 相談受付・救済申し立て件数

(平成24年度)

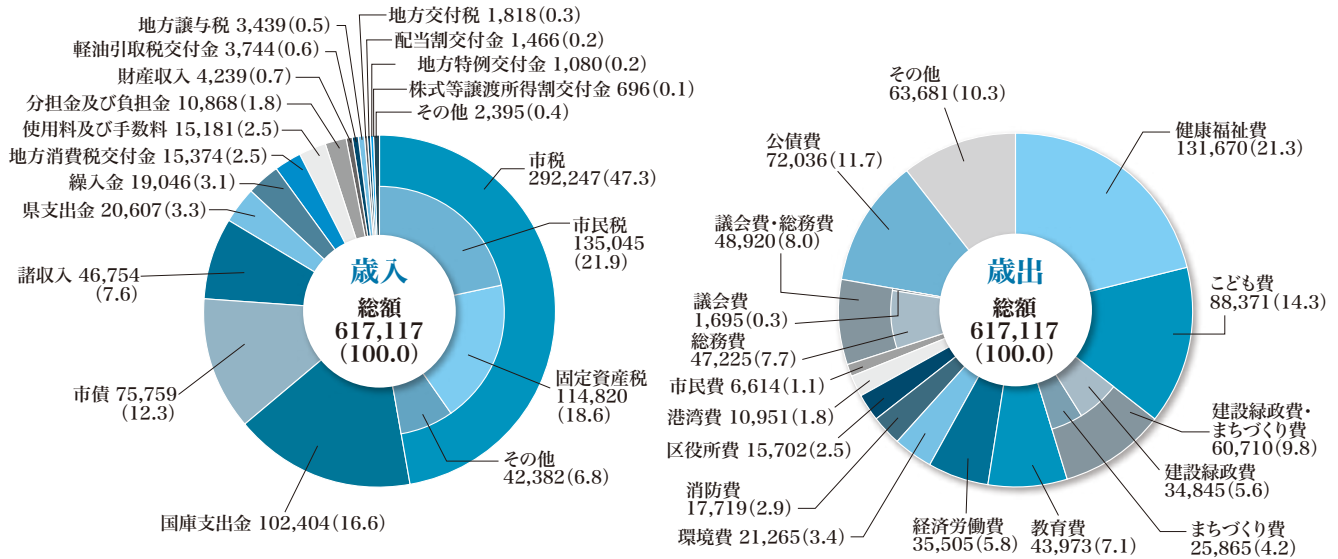


平成26年度 当初予算の規模



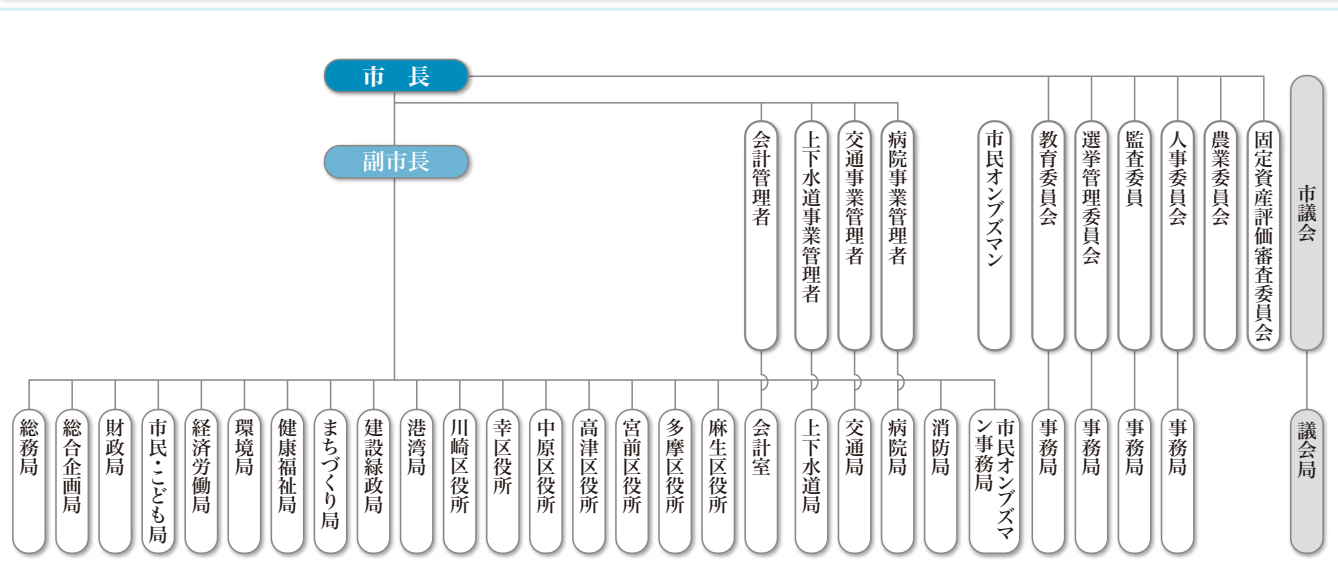
一般会計の予算編成

単位:百万円(%)



市の機構図

(平成26年4月1日現在)



核兵器廃絶平和都市宣言

DECLARATION FOR PEACE AND THE ABOLITION OF NUCLEAR WEAPONS

真の恒久平和と安全を実現することは、人類共通の念願である。

しかるに、核軍備の拡張は依然として行われ、人類の生存に深刻な脅威を与えている。

わが国は、世界唯一の被爆国として、被爆の恐ろしき、被爆者の苦しみを大にして全世界の人々に訴え、再びこの地球上に広島、長崎の、あの惨禍を、繰り返させてはならない。

このことは、人類が遵守しなければならない普遍的な理念であり、我々が子孫に残す唯一の遺産である。

川崎市は、わが国の非核三原則が完全に実施されることを願ひ、すべての核保有国に対し、核兵器の廃絶と軍縮を求め、国際社会の連帯と民主主義の原点に立つて、核兵器廃絶の世論を喚起するため、ここに核兵器廃絶平和都市となることを宣言する。

1982年(昭和57年)6月8日 川崎市

It is the common desire of mankind to bring about a genuine and permanent state of peace and security in the world. However, nuclear arms expansion is continuing and poses a serious threat to the very existence of the human race.

Japan, as the only country to have suffered a nuclear attack, must communicate loudly to the people of the world the horror of the atomic bomb and the agony of its victims, and must never allow the disasters of Hiroshima and Nagasaki to be inflicted again on the earth. This is a universal ideology that mankind must observe and is the only bequest we can leave future generations.

To ensure adherence to Japan's Three Non-nuclear Principles, to achieve disarmament involving the abolition of nuclear weapons by the Nuclear Powers, and to arouse public opinion to strive for the eradication of nuclear weapons on the basis of international solidarity and democratic principles, the City of Kawasaki hereby declares itself a city devoted to peace and the abolition of nuclear weapons.

The City of Kawasaki, Japan
June 8, 1982

かわさき健康都市宣言

KAWASAKI CITY GOOD HEALTH DECLARATION

心身ともに健康で生きがいのある生活を送ることは、私たちみんなの願いです。川崎市に住み、働き、学ぶ一人ひとりが手を携えて、かけがえのない健康をはぐくんでいくために、次のことを行います。

◆私たちは、「市民健康デー」を大きく実らせ、進んで健康づくりに励みます。

◆私たちは、スポーツや運動に親しみ、食生活と休養に気を配り、健康的なライフスタイルを身につけます。

◆私たちは、健康を支える温かな家庭、だれもが安全で安心して暮らせる地域、思いやりあふれる社会をめざします。

◆私たちは、多摩川や海辺の潤いと多摩丘陵の緑などの恵みを健康に生かし、安らぎのある環境づくりに努めます。

細長く変化に富んで広がる川崎市は、私たちみんなのふるさとです。地域の隅々から元気な声がかこまます、明日に伸びゆく人間都市を創造していくために、ここに「かわさき健康都市」を宣言します。

1997年(平成9年)3月25日 川崎市

Everyone wants to lead a meaningful life, healthy in mind and body. In an effort to encourage each person who lives, works, or studies in Kawasaki to work together to foster irreplaceable health, the following will be undertaken:

- ◆ We will strive to foster good health by broadly promoting the benefits of Civic Health Day.
- ◆ We will adopt a healthy lifestyle by making sports and exercise part of our lives and paying attention to dietary habits and leisure.
- ◆ We will strive for a society replete with compassion, with loving families, the mainstay of good health, and communities in which everyone can live safely and securely.
- ◆ Making the most of our bountiful resources, including aquatic areas such as the Tama River and oceanside and the natural greenery of the Tama hills, we will strive to create an environment that offers peace of mind in support of good health. Kawasaki City, long and narrow in shape and encompassing a richly varied topography, is our home town. To create a humane city which faces the future optimistically and a community whose length and breadth resounds with exuberant voices, we hereby declare that Kawasaki City supports good health.

The City of Kawasaki, Japan
March 25, 1997

川崎市ホームページ

<http://www.city.kawasaki.jp/>

市勢要覧2014年版は市のホームページでもご覧になれます。

モバイル川崎(携帯端末用サイト)

<http://www.city.kawasaki.jp/k/>

携帯電話の2次元コード対応機種で読み取ると、「モバイル川崎」にアクセスすることができます。



川崎市

市民・子ども局シティセールス・広報室
〒210-8577 川崎市川崎区宮本町1 ☎044-200-2111(代)

平成26(2014)年3月発行
編集協力・印刷 株式会社押田印刷

川崎市歌

作詞 小林俊三
作曲 高階哲夫

一 見よ 東に 寄する 暁潮
 富士の姿を 真澄に仰ぎ
 かがやく雲を いろどる多摩川
 希望満つる 朝風
 今ぞ明けゆく わが川崎市

二 東海道の おもかげいずこ
 左右に展ぶる 大都の翼
 高らかに打つ 文化の脈はく
 科学に樹つ 栄光
 勢い努めて 若き生命を

三 巨船つなぐ ふ頭の影は
 太平洋に 続く波の穂
 汗と力に 世界の資源を
 集め築く 基礎
 今ぞ輝く わが川崎市

市制六十周年記念 川崎市民の歌

好きです かわさき 愛の街

作詞 肥後義子/補作 石本美由起
作曲 山本直純

一 多摩川の 明ける空から きこえる やさしい鳥の歌
 ほほえみは 光のシャワー さわやかに ころろ洗うよ
 新しい 朝は生まれて 人びとの 軽い足どり
 好きです 陽差しの 似合う街
 好きです かわさき 愛の街

二 よろこびを 語る広場に きこえる やさしい花の歌
 そよかぜは 緑のリボン あざやかに ころろ飾るよ
 新しい 愛は生まれて わかち合う 胸のときめき
 好きです みんなで 生きる街
 好きです かわさき 愛の街

三 街並の つづく窓から きこえる やさしい愛の歌
 まごころは 希望のリズム いきいきと ころろ弾むよ
 新しい 時代は生まれて つなぐ手に 明日を夢みる
 好きです 幸せ 灯す街
 好きです かわさき 愛の街



市章

川崎市の市章は「川崎」の「川」の字を表すだけでなく、市民の歴史とともに流れ続ける多摩川と、それと同じように発展する「川崎」を象徴しています。(大正14年制定)



市民の花 つつじ



市民の木 つばき

市民の花・市民の木

市民にゆかりの深いもの、親しみのあるもの、都市緑化にふさわしいものなどを考えて、多くの候補の中から市民投票で選ばれました。(市制50周年を記念して昭和49年12月1日に制定)



KAWASAKI CITY

シンボルマーク

緑が多く、人々に安らぎを与える街、水がきれいな街、情熱がほとぼりする芸術のある街、温かいハートのある街、魅力と活力にあふれる街を目指す川崎を表しています。(市制70周年を契機に平成6年12月17日に制定)